

Central Bank of Sudan
Statistics Directorate



بنك السودان المركزي
إدارة الإحصاء

العرض الإقتصادي والمالي
يوليو - سبتمبر 2012

Economic and Financial
Statistical Review
July – September 2012

Central Bank of Sudan Khartoum – Almogran P. O. Box: 313 Tel: (249) 187056689 Fax: (249) 183781341 Website: http://www.cbos.gov.sd Email: research@cbos.gov.sd	بنك السودان المركزي الخرطوم – المقرن ص. ب.: 313 ت : (249) 187056689 فاكس : (249) 183781341 الموقع على الانترنت: http://www.cbos.gov.sd بريد الكتروني : research@cbos.gov.sd
---	---

الطابعون:

العرض الاقتصادي والمالي

Economic and Financial Statistics Review

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Economic Commentary		6-5	الملخص الاقتصادي
External Sector			القطاع الخارجي
Balance of Payments (Quarterly)	1	11-8	ميزان المدفوعات (ربع سنوي)
Drawings of Loans & Grants (Quarterly)	2	12	سحوبات القروض والمنح (ربع سنوي)
Repayment of Loans (Quarterly)	3	13	سداد القروض (ربع سنوي)
Current Invisible Transactions (Quarterly)	4	14	العمليات الجارية غير المنظورة (ربع سنوي)
The position of Public Sector Loans	5	16 -15	موقف قروض القطاع العام
Trade & Payments Agreement with the Central Bank of Egypt (Combined A/c) (Quarterly)	6	17	اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك) (ربع سنوي)
Outstanding Balance of official Bilateral Accounts (Quarterly)	7	18	رصيد الالتزامات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية (ربع سنوي)
Summary of Foreign Trade (Monthly)	8	19	ملخص التجارة الخارجية (شهرياً)
Exports By Commodity (Quarterly)	9	20	الصادرات حسب السلع (ربع سنوي)
Exports By Commodity and Percentage of Total Exports	10	21	الصادرات حسب السلع والنسب المئوية للصادرات
Imports By Commodity	11	22	الواردات حسب السلع
Sudan's Direction of Exports	12	23	التوزيع الجغرافي للمستوردين
Sudan's Direction of Imports	13	24	التوزيع الجغرافي للموردين
Exchange Rates	14	25	سعر الصرف
Exchange Dealing Room Transactions	15	26	عمليات غرفة التعامل بالنقد الأجنبي
Monetary Sector			القطاع النقدي
Consolidated Balance sheet of commercial Banks (Assets Side) (Monthly)	16-A	28	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الأصول)
Consolidated Balance sheet of Commercial Banks (Liabilities side) (Monthly)	16-B	29	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الخصوم)
Analysis Of Deposits By Type and Sectors- Local Currency (Quarterly)	17-A	31 - 30	تحليل الودائع حسب الأنواع والقطاعات بالعملة المحلية
Analysis Of Deposits By Type and Sectors - Foreign Currency	17-B	33 - 32	تحليل الودائع حسب الأنواع والقطاعات بالعملة الأجنبية

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Banks' Advances in local currency	18-A	34	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة المحلية
Banks' Advances in foreign currency	18-B	35	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة الأجنبية
Flow of Finance by Sectors	19-A	37	تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات
Flow of finance by Modes	19-B	38	تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ
Murabaha average rate and Musharaka average share	20	39	متوسط هوامش أرباح المرابحات ونسب المشاركات
Currency in circulation	21	40	العملة المتداولة
Khartoum Banks Clearing House - in local currency	22	41	غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية
Khartoum Banks clearing house- in foreign currency	23	42	غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الأجنبي
Assets and liabilities of the Central Bank of Sudan (Assets)	24-A	43	أصول وخصوم بنك السودان المركزي (جانب الأصول)
Assets and Liabilities of the Central Bank of Sudan (Liabilities)	24-B	44	أصول وخصوم بنك السودان المركزي (جانب الخصوم)
Money Supply (Quarterly)	25	45	عرض النقود (ربع سنوي)
Factors Affecting Money Supply (Quarterly)	26	47	العوامل المؤثرة على عرض النقود (ربع سنوي)
Monetary Base	27	48	القاعدة النقدية
Central Bank Ijara Certificates (CICs)	28	49	شهادات إجارة البنك المركزي (شهاب)
Government Musharaka Certificates (GMCs)	29	50	شهادات المشاركة الحكومية (شهامه)
Government Investment Certificates (GICs)	29	51	صكوك الاستثمار الحكومية (صرح)
Consumer Price Index and Inflation Rates -	30	52	الأرقام القياسية للأسعار ومعدل التضخم
Khartoum Stock Exchange -Primary Market	31-A	53	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية
Khartoum Stock Exchange -Secondary Market	31-B	54	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية
Yield Curves for GMCs, GICs and Bank's Deposits as at 30/09/2012		55	منحنيات العائد على شهادات سهامه و صرح وودائع البنوك (2012/09/30)

Commentary

الملخص الاقتصادي

Economic Growth: -

The growth rate of the gross domestic product (GDP) decreased from 5.2% in the year 2010 to 2.7 % in the year 2011.

Inflation Rate: -

The inflation rate increased from 37.2% by the end of June 2012 to 41.6% by the end of September 2012.

Exchange Rate: -

The average exchange rate of the Euro increased to 5.5118 Pounds by the end of September 2012 compared with 3.5501 Pounds by the end of June 2012.

General Budget: -

The total revenue increased from SDG 20,737.9 million in the year 2010 to SDG 22,766.8 million in the year 2011 i.e. an increase of 9.8%. Also, the expenditure increased from SDG 28,061.8 million in the year 2010 to SDG 31,603.7 million in the year 2011 i.e. an increase of 12.6%. The total deficit of SDG 9,121.2 million in the year 2011 was entirely financed from the internal and external sources.

Balance of Payments:-

The current account recorded a deficit of US\$ 1,823.6 million during the third quarter of 2012 compared with a deficit of US\$ 1,749.2 million during the first quarter of 2011 and a surplus of US\$ 1,121.7 million in the corresponding quarter of 2011.

The trade balance registered a deficit of US\$ 1,396.5 million during the third quarter of 2012 compared with a deficit of US\$ 1,235.0 million in the Second quarter of 2012, and a deficit of US\$ 1,015.1 million in the corresponding quarter of 2011.

The services , income and transfers account deficit decreased from US\$ 514.2 in the second quarter of 2012 to US\$ 427.1 million in the third quarter of 2012 compared with a deficit of US\$ 106.5 million in the corresponding quarter of 2011.

The capital and financial account showed a net inflow of US\$ 1,686.2 million

النمو الاقتصادي :-

انخفض معدل النمو الحقيقي للنواتج المحلي الإجمالي من 5.2% في عام 2010 إلى 2.7 % في عام 2011.

التضخم :-

ارتفع معدل التضخم من 37.2% بنهاية يونيو 2012 إلى 41.6% بنهاية سبتمبر 2012

سعر الصرف :-

ارتفع متوسط سعر صرف اليورو ليلبلغ 5.5118 جنيهه سوداني بنهاية سبتمبر 2012 مقارنة بـ 3.5501 جنيهه بنهاية يونيو 2012.

الموازنة العامة :-

ارتفع إجمالي الإيرادات العامة الفعلية من 20,737.9 مليون جنيهه في عام 2010 إلى 22,766.8 مليون جنيهه في عام 2011 بمعدل 9.8%، كذلك ارتفعت المصروفات العامة الفعلية من 28,061.8 مليون جنيهه في عام 2010 إلى 31,603.7 مليون جنيهه في عام 2011 بنسبة 12.6%. تم تمويل العجز الكلي في عام 2011 البالغ 9,121.2 مليون جنيهه بالكامل من المصادر الداخلية والخارجية.

ميزان المدفوعات :-

سجل الحساب الجاري في الربع الثالث من عام 2012 عجز قدره 1,823.6 مليون دولار مقارنة بعجز قدره 1,749.2 مليون دولار في الربع الثاني من نفس العام وعجز قدره 1,121.7 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2011.

سجل الميزان التجاري في الربع الثالث من العام 2012 عجزاً قدره 1,396.5 مليون دولار مقارنة بعجز قدره 1,235.0 مليون دولار في الربع الثاني من نفس العام وعجزاً قدره 1,015.1 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2011.

انخفض العجز في صافي حساب الخدمات والدخل والتحويلات من 514.2 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2012 إلى 427.1 مليون دولار في الربع الثالث من نفس العام مقارنة بعجز قدره 106.5 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2011.

أظهر الحساب المالي والرأسمالي صافي تدفق للداخل قدره 1,686.2 مليون دولار في الربع الثالث من عام 2012، مقارنةً

in the third quarter of 2012 compared with, a net inflow of US\$ 755.2 million in the second quarter of 2012, and a net inflow US\$ 623.2 million in the corresponding quarter of 2011, including direct investment (net) of US\$ 714.2 million, portfolio investment (net) outflow of US\$ 1.1 million and other investment (net) inflow of US\$ 884.2 million (including the monetary authority, the commercial banks and the general government net foreign assets and liabilities). As a result of all these movements the official foreign reserves increased by US\$ 3.9 million.

Monetary Developments:

Money supply "including quasi-money" increased from SDG 51,751.5million by the end of the Second quarter of 2012 to SDG 55,015.8 million by the end of the Third quarter of the year 2012, i.e. increased of 6.3%. Quasi- money increased from SDG 24,919.2 million by the end of the Second quarter of 2012 to SDG 24,942.4 million by the end of the Third quarter of the year 2012, i.e. increased of 8.1 %.

Total deposits held by commercial banks increased from SDG 35,512,0 million by the end of the Second quarter of 2012 to SDG 38,233.5 million by the end of the Third quarter of the year 2012 i.e. by 7.7%.

Stock of Credit by the commercial banks in local currency Increased from SDG 21,536.6 million by the end of the Second quarter of 2012 to SDG 23,124.9 million by the end of the Third quarter of the year 2012 i.e. by 7.4%.

Murabaha margin average rate and client participation average rate of "Musharaka" amounted to 11.8% and 25.7% respectively by the end of the third quarter of 2012 compared to 10.1 % and 26.4% by the end of the Second quarter of the year 2012

بصافي تدفق للداخل قدره 755.2 مليون دولار في الربع الثاني من نفس العام ، وصافي تدفق للداخل قدره 623.2 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2011، مشتملاً على استثمار مباشر(صافي) بمبلغ 714.2 مليون دولار ، وصافي تدفقات استثمارات حافظة للخارج بمبلغ 1.1 مليون دولار وصافي تدفقات الاستثمارات الأخرى للداخل بمبلغ قدره 884.2 مليون دولار (مشتملا على صافي أصول وخصوم السلطة النقدية والبنوك التجارية والحكومة العامة) . نتيجة لهذه التحركات ارتفعت الاحتياطات الرسمية من العملات القابلة للتحويل بمبلغ قدره 3.9 مليون دولار.

التطورات النقدية :-

ارتفع عرض النقود بما في ذلك شبه النقود من 51,751.5 مليون جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2012 إلى 55,015.8 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2012 بنسبة 6.3 %، أما شبه النقود فقد ازدادت من 24,919.2 مليون جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2012 إلى 26,942.4 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2012، بنسبة 8.1%.

ارتفعت جملة الودائع المصرفية من 35,512.0 مليون جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2012 إلى 38,233.5 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2012 أي بنسبة 7.7 % .

ارتفع رصيد تمويل البنوك بالعملية المحلية من 21,536,6 مليون جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2012 إلى 23,124.9 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2012 بنسبة 7.4%.

بلغ متوسط نسب هوامش المربحات ونسب مساهمة العميل في المشاركات 11.8% و 25.7% على التوالي بنهاية الربع الثالث من عام 2012 مقارنة بـ 10.1% و 26.4% على التوالي بنهاية الربع الثاني من عام 2012.

القـطـاع الخـارجـي

External Sector

جدول رقم (1) - موازن الدفع
Balance of Payments
موازن الدفع على
موازن الدولارات الأمريكية (مليارات دولار أمريكي)
(In U.S. \$ Millions)

	2011*				2012*				
	الربع الأول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الأول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	
A. Current A/C (1+2)	1st Q.	2nd Q.	3rd Q.	4th Q.	1st Q.	2nd Q.	3rd Q.	4th Q.	
(1) Exports (FOB)	972.7	1,683.5	(1,121.7)	(1,448.4)	86.2	(1,749.2)	(1,823.6)	(4,750.9)	1- الحساب الجاري
(2) Imports (FOB)	3,595.5	3,946.2	1,259.7	797.9	9,586.6	940.1	641.2	2,500.9	الحسابات الأخرى
Petroleum	3,144.8	3,480.8	600.6	78.2	7,304.4	110.2	14.5	220.5	تحويلات
Gold	246.8	288.6	445.1	464.2	1,441.8	647.0	364.8	1,655.8	الذهب
Others	203.9	179.8	179.8	255.5	852.5	186.0	180.6	624.7	الأخرى
(2) Imports (FOB)	(1,877.0)	(1,852.3)	(2,274.1)	(2,154.1)	(8,127.6)	(1,723.5)	(2,154.8)	(6,915.8)	التوريدات الأجنبية
Government purchases	(19.6)	(53.3)	(11.0)	(15.0)	(60.9)	(69.3)	(204.5)	(487.5)	مشتريات الحكومة
Private sector purchases	(1,857.4)	(1,817.0)	(2,263.1)	(2,139.1)	(8,046.7)	(1,654.2)	(1,950.8)	(5,428.2)	مشتريات القطاع الخاص
1- Trade Balance (1+2)	1,715.5	2,093.9	(1,015.1)	(1,336.2)	1,471.0	(783.4)	(1,396.5)	(3,414.9)	الميزان التجاري (241)
2- Services Income & Transfers A/C	(745.8)	(1,015.1)	(1,065.5)	(1,221.1)	(1,384.9)	(934.7)	(4,227.1)	(1,336.0)	صافي الخدمات و التحويلات
Services (Net)	(242.4)	(336.3)	(450.4)	(288.5)	(1,314.8)	(387.2)	(514.7)	(337.1)	الخدمات (صافي)
Travel	168.5	263.5	140.9	126.6	838.5	102.1	69.7	96.5	السفر
Travel	28.0	19.0	14.3	123.6	185.0	25.8	11.4	70.3	التحليلات
Others	140.5	244.5	126.6	142.0	653.5	76.2	58.3	198.0	الأخرى
Payments	(410.9)	(598.9)	(591.3)	(551.1)	(2,153.0)	(468.3)	(584.4)	(433.6)	الدفعات
Travel	(421.0)	(326.4)	(251.0)	(197.6)	(936.9)	(234.8)	(292.6)	(162.6)	السفر
Others	(248.9)	(273.4)	(340.3)	(353.5)	(1,216.1)	(292.6)	(271.1)	(798.5)	الأخرى
Income (Net)	(665.8)	(422.0)	(232.2)	(652.8)	(1,182.8)	(282.3)	(252.9)	(709.6)	الدخل (صافي)
Receipts	1.6	1.2	2.3	8.4	13.5	4.2	2.6	13.3	مخصصات
Direct investment income	0.2	0.1	0.0	2.4	2.7	1.6	0.0	1.7	مخصصات الاستثمار المباشر
Portfolio investment income	1.1	1.1	1.6	1.6	5.3	1.6	0.7	3.3	مخصصات الاستثمار
Others	0.3	0.1	0.6	4.5	5.5	1.0	0.2	1.6	الأخرى
Payments	(667.4)	(423.2)	(314.7)	(742.2)	(1,196.3)	(288.5)	(180.7)	(722.8)	مخصصات
Direct investment income	(609.8)	(387.8)	(0.7)	(13.0)	(1,011.3)	(118.8)	(16.5)	(97.1)	مخصصات الاستثمار المباشر
Portfolio investment income	(0.4)	(10.5)	(7.1)	(17.5)	(35.4)	(37.4)	(36.9)	(113.1)	مخصصات الاستثمار
Others	(67.3)	(24.9)	(23.6)	(42.8)	(149.6)	(136.0)	(121.5)	(394.4)	الأخرى
Current Transfers (Net)	162.4	347.9	373.0	229.1	1,112.4	254.8	174.8	163.0	تحويلات جارية (صافي)
Receipts	490.2	589.2	545.4	434.3	2,059.0	427.0	358.2	335.2	مخصصات
General Government	182.6	148.8	182.8	153.7	678.9	100.4	128.4	324.3	الحكومة العامة
Private Sectors	307.5	438.4	362.6	280.6	1,380.1	326.7	229.8	796.2	الأخرى
Payments	(227.8)	(241.3)	(172.4)	(201.1)	(946.6)	(172.2)	(183.4)	(527.9)	مخصصات
General Government	(3.9)	(1.8)	(0.0)	(0.0)	(5.7)	(9.0)	0.0	(9.0)	الحكومة العامة
Private Sectors	(223.9)	(239.5)	(172.4)	(206.1)	(940.9)	(163.2)	(183.4)	(518.9)	الأخرى
B. Capital & Financial A/C	(314.0)	(964.2)	676.7	1,557.1	955.5	844.8	755.2	3,286.2	مخصصات الرأسمال و التمويل
Capital A/C	59.7	40.3	53.5	0.0	0.0	72.8	67.8	229.5	حسابات الرأسمال
Capital Transfers	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	72.8	67.8	88.9	تحويلات الرأسمال
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الحكومة العامة
Others	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	72.8	67.8	229.5	الأخرى
Financial A/C	(373.7)	(1,004.5)	623.2	1,557.1	955.5	772.0	1,597.2	3,056.6	المخصصات المالية
1- Direct Investment (Net)	(138.8)	(390.2)	641.5	488.4	892.1	550.8	514.3	1,779.4	المخصصات المالية (صافي)
In Sudan	687.1	624.9	815.2	564.6	2,691.7	550.8	514.3	1,779.4	مخصصات السودان
Equity Capital	(826.9)	(1,015.1)	(173.8)	(78.2)	(2,092.9)	0.0	0.0	0.0	حسابات حقوق الملكية
Avoid	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	حسابات تجنب
2- Portfolio Investment (Net)	3.9	(24.2)	(5.6)	(0.3)	(26.1)	(1.2)	4.0	1.6	مخصصات الاستثمار
Assets	(8.6)	(24.2)	(5.6)	(0.4)	(38.8)	(1.3)	3.5	(0.4)	الأصول
Equity Securities	(8.6)	(24.2)	(5.6)	(0.4)	(38.8)	(1.3)	3.5	(0.4)	الأوراق المالية
Monetary Authorities	10.9	1.7	(0.1)	(5.8)	6.7	(1.3)	2.8	0.4	السلطة النقدية
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الحكومة العامة
Banks	(19.6)	(25.8)	(5.5)	5.4	(45.5)	(0.0)	0.6	(1.4)	البنوك
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	القطاعات الأخرى
Liabilities	12.6	0.0	0.0	0.1	12.7	0.1	0.5	1.4	التزامات الأخرى
Equity Securities	12.6	0.0	0.0	0.1	12.7	0.1	0.5	2.0	حسابات الملكية
Banks	12.6	0.0	0.0	0.1	12.7	0.1	0.5	2.0	البنوك
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	القطاعات الأخرى
bonds & notes	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	سندات

Table No. (1) Cont'd

	2011**				2011	2012*			2012	
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.		
3. Other Investment (NET)	(238.8)	(590.1)	(12.7)	1,071.0	229.4	222.4	169.1	884.2	1,275.6	المستحقات الأخرى (صافي)
Assets	(429.1)	(1,003.8)	(1,057.7)	4,45.7	(2,004.9)	34.3	(903.4)	618.3	(250.9)	إصول
1- Trade credit & facilities	579.4	(759.4)	(1,158.4)	48.6	(1,289.8)	(60.6)	(22.8)	62.0	(21.3)	1- التسهيلات التجارية
General Government	290.3	(1,23.9)	(1,079.6)	0.0	(913.1)	0.0	0.0	0.0	0.0	المكروية العامة
Other Sectors	289.1	(635.5)	(78.8)	48.6	(376.6)	(60.6)	(22.8)	62.0	(21.3)	القائضات الأخرى
2- Loans	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	2- القروض
Monetary Authorities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	السلطة النقدية
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	المكروية العامة
Banks	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	البنوك
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	القائضات الأخرى
Current & Deposits	(1,008.5)	(244.4)	100.7	397.1	(756.2)	94.8	(876.4)	557.3	(224.3)	الودائع و الودائع
Monetary Authorities	(143.0)	(315.7)	(125.7)	184.8	(399.7)	125.8	(677.8)	577.4	25.3	السلطة النقدية
General Government	(445.1)	(399.4)	(22.6)	0.0	(837.0)	0.0	0.0	0.0	0.0	المكروية العامة
Banks	(290.3)	266.6	236.0	239.3	451.6	1.0	(201.6)	(23.0)	(223.6)	البنوك
Other Sectors	(160.0)	204.0	13.0	(27.0)	30.0	(32.0)	3.0	(1.0)	(26.0)	القائضات الأخرى
Other Assets	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	(4.2)	(1.0)	(5.3)	الأصول الأخرى
Monetary Authorities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	السلطة النقدية
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	المكروية العامة
Banks	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	(4.2)	(1.0)	(5.3)	البنوك
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	القائضات الأخرى
Liabilities	190.3	413.7	1,045.0	625.3	2,274.3	188.2	1,072.5	265.9	1,526.5	التزامات الأخرى
1- Trade credit & facilities	231.3	412.4	609.5	340.4	1,593.5	100.7	472.3	360.8	933.8	1- التسهيلات التجارية
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	المكروية العامة
Other Sectors	231.3	412.4	609.5	340.4	1,593.5	100.7	472.3	360.8	933.8	القائضات الأخرى
2- Loans	(2.4)	53.4	(11.9)	103.3	142.5	35.5	22.0	0.4	58.0	2- القروض
Monetary Authorities	(0.8)	(4.2)	0.0	0.0	(5.0)	0.0	(6.7)	0.0	(5.7)	السلطة النقدية
General Government	(1.6)	57.6	(11.9)	103.3	147.5	35.5	28.7	0.4	64.6	المكروية العامة
Drawing	112.3	177.2	111.5	204.6	605.6	113.6	97.1	55.3	286.0	السحوبات
Repayments	(113.9)	(119.6)	(123.3)	(101.4)	(458.1)	(78.1)	(68.4)	(64.8)	(201.3)	المدادات
Banks	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	البنوك
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	القائضات الأخرى
3- Currency & Deposits	(170.5)	3.2	(22.5)	(0.2)	(190.0)	4.3	13.5	(12.2)	5.6	3- الودائع و الودائع
Monetary Authorities	(0.3)	(0.3)	(3.0)	(0.3)	(2.9)	0.5	(1.3)	0.4	(0.5)	السلطة النقدية
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	المكروية العامة
Banks	(170.2)	2.5	(19.5)	0.1	(187.1)	3.8	14.8	(12.6)	6.0	البنوك
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	القائضات الأخرى
Other Liabilities	131.9	(55.4)	469.9	181.8	728.3	47.6	564.7	(83.2)	529.1	تزامات الأخرى
Monetary Authorities	7.9	(213.9)	219.2	13.1	26.3	(90.2)	404.8	(220.7)	93.8	السلطة النقدية
Long term	0.3	0.0	(0.1)	(0.0)	0.2	0.2	(0.2)	0.2	0.2	قروض طويلة الأجل
Short term	7.6	(214.0)	219.3	13.1	26.1	(90.3)	404.9	(220.9)	93.7	قروض قصيرة الأجل
General Government	73.0	93.1	83.1	102.6	361.7	134.6	137.5	139.9	411.9	المكروية العامة
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	القائضات الأخرى
Banks	51.0	65.5	157.6	66.1	340.3	3.2	22.5	(2.4)	23.4	البنوك
Reserve Assets	(183.2)	138.3	648.1	39.2	642.4	(1.2)	4.8	(3.9)	(0.3)	الأصول الاحتياطية
Errors & Omissions	(475.6)	(857.5)	(203.1)	(147.9)	(1,684.1)	334.5	989.2	141.3	1,465.0	الأخطاء والخصومات
Over All Balance	183.2	(138.3)	(648.1)	(39.2)	(642.4)	1.2	(4.8)	3.9	0.3	

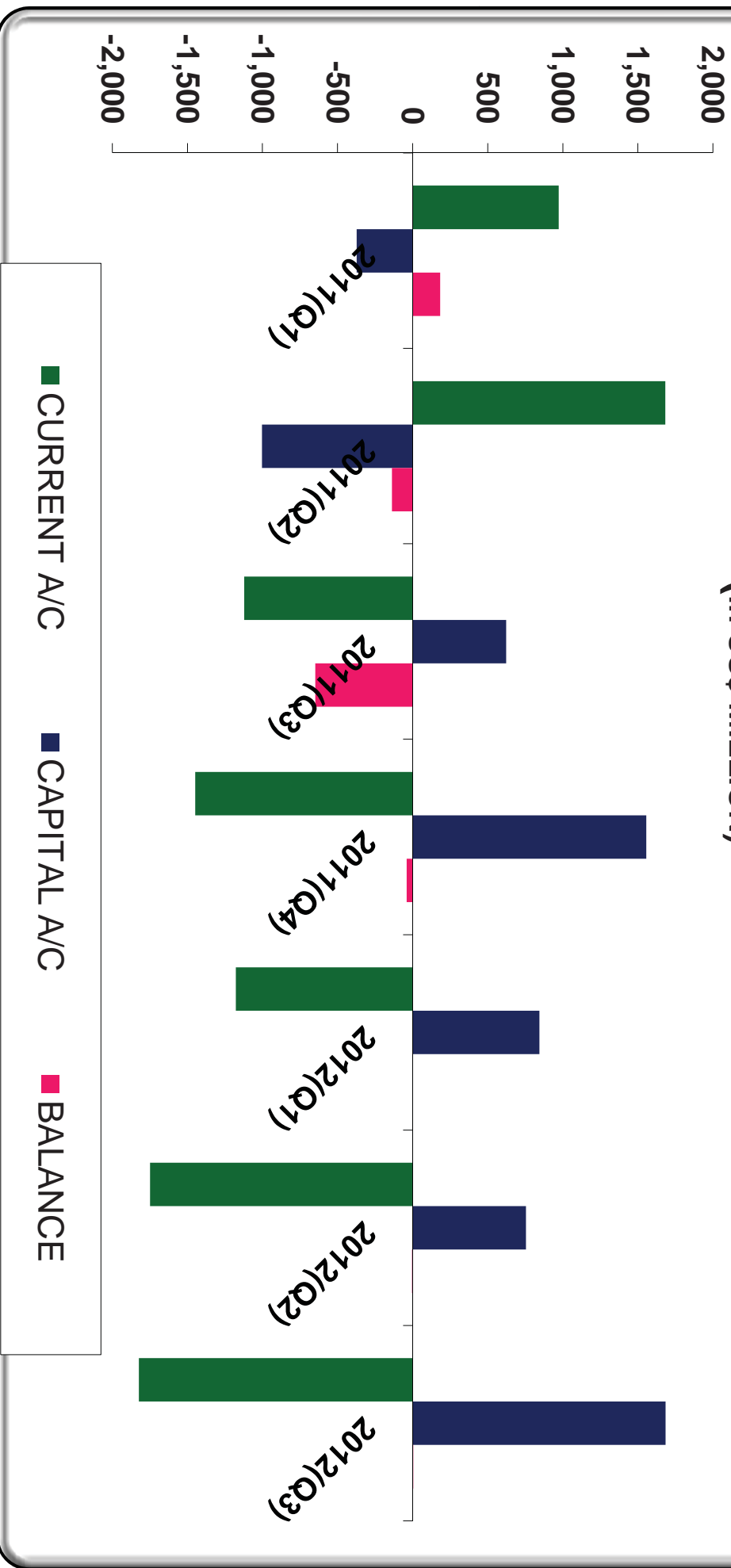
* Provisional

** Adjusted data

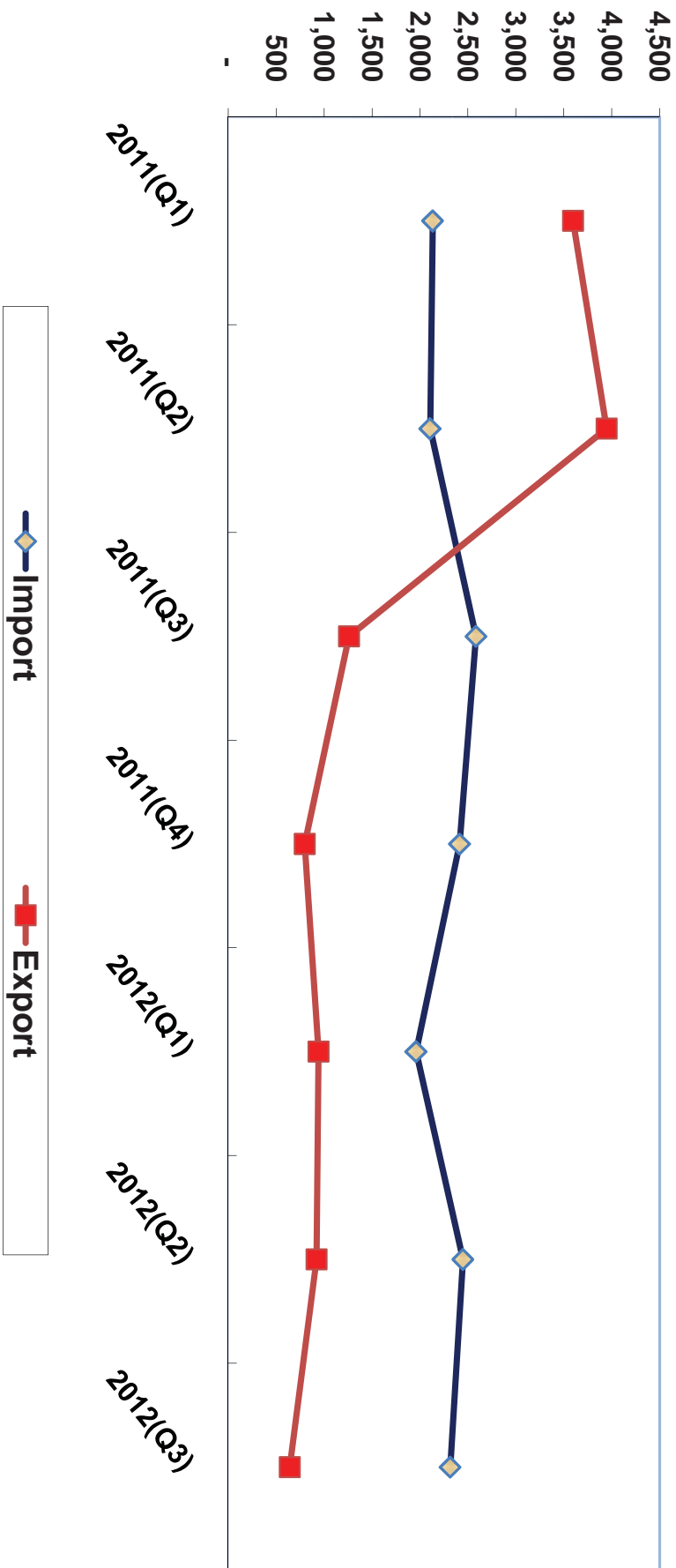
* بيانات أولية
** بيانات معدلة

تابع جدول رقم (1)

ميزان المدفوعات Balance Of Payment (in US\$ MILLION)



الميزان التجاري
Trade Balance
(In US\$ Million)



جدول رقم (2) Table No.(2)
مجموعيات القروض والتسهيلات
Drawing of Loans and Grants
(بالملايين الدولارات الأمريكية) (IN U.S.\$ MILLIONS)

	2011*				2011		2012**			
	الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th Q.		
International Organizations:	32.98	83.04	107.20	95.44	318.36	88.30	105.36	80.35	274.02	المؤسسات الدولية:
IBRD/IDA loans	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	قروض البنك الدولي ومالية التنمية الدولية
African Development Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	بنك التنمية الأفريقي (منحة)
African Development Bank (Grants)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.29	1.29	منشوق التنمية الأفريقي (منح)
African Development Fund	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	منشوق النقد الدولي (منح)
IMF (Grant)	0.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.64	1.58	إيتمت الدولي (منحة)
World Bank(Grant)	0.00	0.00	0.98	0.00	0.98	0.47	0.46	0.00	0.00	مجموعه المؤسسات العربية
A.M.I.F	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	منشوق البنك العربي (منحة)
O.P.E.C(Grant)	1.08	2.61	2.40	0.00	10.06	7.89	3.38	4.22	15.49	منشوق البنك العربي (منحة)
E.E.C	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	منشوق البنك العربي (منحة)
I.F.A.D	2.30	3.22	1.70	0.00	9.82	2.45	2.76	0.00	5.21	منشوق البنك العربي (منحة)
I.F.A.D (Grant)	0.81	1.33	1.88	1.87	5.89	0.32	1.87	0.00	2.19	منشوق البنك العربي (منحة)
Islamic Development Bank	16.27	16.28	11.00	39.50	83.05	11.88	10.44	11.16	33.48	بنك التنمية الإسلامي (منحة)
Islamic Development Bank(Grant)	0.49	0.36	0.17	0.00	1.01	0.03	0.00	0.11	0.14	بنك التنمية الإسلامي (منحة)
U.N Organizations	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	منشوق الأمم المتحدة (منحة)
Support Fund (Grant)	11.74	12.26	14.82	6.48	45.29	7.20	5.58	3.71	16.48	منشوق الأمم المتحدة (منحة)
International/Corporation/Ministry (grant)	0.00	46.99	74.26	41.00	162.25	57.07	80.87	17.70	155.63	منشوق الأمم المتحدة (منحة)
U.S.A & West European Countries:	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الولايات المتحدة ودول غرب أوروبا:
U.S.A. Wheat facilities	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الولايات المتحدة (تسهيلات القمح)
United Kingdom	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المملكة المتحدة
Italy	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	إيطاليا
France	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	فرنسا
American Aid	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المعونات الأمريكية
European Investment Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	بنك الاستثمار الأوروبي (منحة)
European Union Countries (Grant)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	دول الاتحاد الأوروبي (منحة)
Arab Countries:	28.43	39.21	36.80	119.38	223.82	34.82	48.27	47.10	130.18	الدول العربية:
Kuwaiti Fund	1.78	2.56	1.73	17.73	24.85	3.11	5.30	4.98	13.39	المنشوق الكويتي
Kuwaiti Fund(Grant)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.46	6.46	المنشوق الكويتي (منحة)
U.A.E	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الإمارات العربية
Abu Dhabi Fund	0.64	1.65	1.44	3.62	7.35	0.98	1.24	1.28	3.50	منشوق أبو ظبي
Iraq	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	العراق
Arab Fund for Eco. & Social Dev.	21.13	23.56	19.28	55.27	113.25	15.86	17.32	26.24	59.42	المنشوق العربي للاقتصاد والاجتماعي
Arab Fund for Eco. & Social Dev(Grant)	0.67	0.78	0.60	0.30	2.34	0.00	0.34	0.25	0.60	المنشوق العربي للاقتصاد والاجتماعي (منحة)
Arab Investment Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	بنك الاستثمار العربي
Saudi Fund	2.60	3.52	10.78	39.45	56.34	14.10	21.63	7.27	43.00	المنشوق السعودي
Saudi Fund (Grant)	1.62	7.15	1.92	3.01	13.69	0.77	2.43	0.61	3.82	المنشوق السعودي (منحة)
Qatar	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	قطر
Algeria	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الجزائر
Oman	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	عمان
Other Countries:	66.53	123.79	62.60	42.45	295.38	57.36	34.98	0.13	92.48	دول أخرى:
Russia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	روسيا
Belgium	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	بلجيكا
Germany	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	ألمانيا
Japan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	اليابان
South Korea	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	كوريا الجنوبية
China	50.74	105.88	54.55	37.16	248.13	0.00	24.19	0.00	24.19	الصين
India	13.07	16.77	4.69	0.17	34.70	50.36	0.00	0.13	50.50	الهند
Iran	1.79	0.91	0.00	0.00	4.65	7.00	0.00	0.00	7.00	إيران
Canada	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	كندا
Turkey	0.93	0.43	1.41	5.12	7.89	0.00	10.79	0.00	10.79	تركيا
Others	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	أخرى
Commodity Grants	163.23	72.49	95.95	96.00	427.67	19.20	19.20	19.20	57.60	منشوق سلع
Total	291.17	318.55	302.54	353.27	1,265.22	199.69	207.81	146.78	554.28	المجموع

* Adjusted
** Provisional

* بيانات معدلة
** بيانات أولية

جدول رقم (3) Table No. (3)
 Loans Repayments
 سداد القروض
 (بملايين الدولارات الأمريكية) (IN US\$ MILLIONS)

	2011*				2011	2012**			2012	
	الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd. Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th. Q.		الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd. Q.	الربع الثالث 3rd. Q.		
International Organizations :	18.32	17.72	25.90	13.59	75.52	39.55	18.80	16.29	74.64	المنظمات الدولية :
I.M.F	0.80	4.20	0.00	0.00	5.00	0.00	6.66	0.00	6.66	قروض صندوق النقد الدولي
I.B.R.D & I.D.A loans	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	قروض البنك الدولي وبنية التنمية الدولية
African Development Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	بنك التنمية الإفريقي
African Development Fund	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	صندوق التنمية الإفريقي
A.M.F	2.33	6.78	13.61	5.05	27.76	19.12	6.33	6.70	32.14	صندوق النقد العربي
O.P.E.C	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.57	0.57	مظنة الدول المصدرة للنفط
European Invest. Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المجموعة الاقتصادية الأوروبية
Arab Fund For Eco. & Social Dev.	8.48	6.75	7.06	2.81	25.09	13.86	5.81	4.05	23.72	الصندوق العربي للأمن الاقتصادي والاجتماعي
I.F.A.D	0.87	0.00	0.82	1.07	2.76	0.00	0.00	0.00	0.00	الصندوق الدولي للأمن الاغصاني
Islamic Development Bank	5.84	0.00	4.41	4.67	14.92	6.57	0.00	4.98	11.55	بنك التنمية الدولية للاقتصاد المناعية
INTERSAT	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المنظمة الدولية للاقتصاد المناعية
Support Fund	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	صندوق المناعين
F.A.O.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	صندوق الاغذية والزراعة
Arab Countries :	7.59	17.93	13.86	6.59	45.97	6.64	15.90	10.07	32.61	الدول العربية :
A. R. E.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	جمهورية مصر العربية
Abu Dhabi Fund	0.47	6.02	0.00	6.59	13.08	0.00	0.00	9.34	9.34	صندوق أبوظبي
Iraq	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	العراق
Arab Investment Authority	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الهيئة العربية للاستثمار
Libya	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	ليبيا
Saudi Fund	0.00	8.36	7.58	0.00	15.94	0.00	15.90	0.00	15.90	الصندوق السعودي
Kuwaiti Fund	7.12	3.55	6.28	0.00	16.96	6.64	0.00	0.74	7.38	الصندوق الكويتي
Kuwaiti Govt.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة الكويتية
Arab Banking Corporation	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المنظمة العربية المصرفية
Arab Organization for Agric. Dev.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المنظمة العربية للتنمية الزراعية
Oman	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	عمان
Other Countries:	44.48	5.97	1.39	3.08	54.92	10.00	12.07	0.00	22.07	دول اخرى :
Russia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	روسيا
Czechoslovakia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	تشيكوسلوفاكيا
Germany	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	ألمانيا
Romania	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	رومانيا
Japan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	اليابان
SouthKorea	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	كوريا الجنوبية
India	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7.73	0.00	0.00	7.73	الهند
Turkey	1.41	0.00	1.39	3.08	5.88	2.27	0.00	0.00	2.27	تركيا
China	43.07	5.97	0.00	0.00	49.04	0.00	6.07	0.00	6.07	الصين
Beyrouth Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	بنك بيروت
Iran	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.00	0.00	6.00	إيران
Malaysia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	ماليزيا
Total	70.40	41.62	41.15	23.25	176.42	56.18	46.77	26.37	129.32	المجموع

* Adjusted
 ** Provisional

* بيانات معدلة
 ** بيانات أولية

جدول رقم (4) Table No.

العمليات الجارية غير المنظورة Current Invisible Transactions

(بملايين الدولارات الامريكية) (In U S \$ Millions)

	2011 *				2011*	2012 **			2012	
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.		
Invisible Payments	1,406.09	1,264.27	795.11	830.48	4,295.94	928.02	948.57	861.49	2,738.07	مفوعات غير منظورة
1 - services:	410.87	599.78	591.28	551.10	2,153.03	469.29	584.39	433.65	1,487.33	1. الخدمات :
Travel	162.02	326.42	250.97	197.55	936.96	234.48	291.76	162.59	688.83	السفر
Transportation	213.30	210.49	258.43	241.38	923.59	195.86	244.84	231.55	672.25	النقل
Communication Services	0.14	2.84	1.78	7.40	12.16	3.12	0.31	0.01	3.43	خدمات الاتصال
Construction Services	0.86	1.84	0.00	4.14	6.84	2.49	1.78	0.00	4.27	خدمات التشييد
Insurance Services	0.12	6.93	4.98	0.60	12.62	1.07	1.20	0.71	2.97	التأمين
Financial Services	0.27	5.05	16.33	0.90	22.54	3.85	0.75	0.11	4.71	خدمات مالية
Computer & Information Services	0.65	0.19	0.38	0.63	1.85	0.76	1.29	0.87	2.93	خدمات الحاسب الالى والمعلومات
Royalties & Licenses Services	0.00	1.42	0.00	0.00	1.42	0.00	0.00	0.00	0.00	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	5.78	3.54	7.13	3.88	20.32	0.23	2.55	11.24	14.02	خدمات اعمال اخرى
Personal, Cultural and Recreational Services	0.06	0.21	0.10	0.03	0.40	0.01	0.00	0.00	0.02	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	27.67	40.86	51.19	94.61	214.33	27.42	39.91	26.57	93.89	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
2 - Income :	667.44	423.20	31.41	74.25	1,196.30	286.55	180.73	255.57	722.85	2. الدخل :
Compensation of employees	0.73	0.87	0.05	0.05	1.71	0.12	5.03	0.42	5.57	تعويضات العاملين
Investment Income:	666.71	422.33	31.36	74.19	1,194.59	286.43	175.70	255.15	717.28	عائدات استثمار:
Direct investment income	609.80	387.81	0.65	13.02	1,011.27	111.80	16.48	97.12	225.40	عائدات الاستثمار المباشر
Portfolio investment income	0.38	10.49	7.11	17.46	35.44	38.76	37.39	36.92	113.07	الدخل من الدين (فوائد)
Others	56.54	24.03	23.59	43.72	147.88	135.87	121.83	121.11	378.81	اخرى
3 - Current transfers	327.78	241.29	172.42	205.13	946.62	172.18	183.45	172.27	527.90	3. التحويلات الجارية
Official Transfers	3.89	1.83	0.01	0.00	5.73	9.00	0.02	0.00	9.02	تحويلات حكومية
Private Sector	323.89	239.46	172.41	205.13	940.89	163.19	183.42	172.27	518.88	تحويلات خاصة
Invisible Receipts	660.33	853.81	688.59	708.34	2,911.06	533.29	434.40	434.38	1,402.07	متحصلات غير منظورة
1 - Services	168.50	263.45	140.91	265.61	838.47	102.05	69.70	96.53	268.29	1. الخدمات :
Travel	28.03	18.98	14.34	123.64	184.99	25.83	11.39	33.05	70.28	السفر
Transportation	3.09	13.60	3.01	0.29	19.98	0.13	3.49	8.15	11.77	النقل
Communication Services	0.00	32.07	3.94	3.74	39.75	12.16	4.95	0.21	17.32	خدمات الاتصال
Construction Services	12.63	12.25	5.01	2.63	32.51	5.98	1.25	0.64	7.87	خدمات التشييد
Insurance Services	0.02	4.63	0.19	3.17	8.01	0.06	0.02	0.04	0.12	التأمين
Financial Services	0.81	0.03	0.86	3.25	4.95	2.02	5.83	4.86	12.71	خدمات مالية
Computer & Information Services	0.00	0.00	3.46	0.00	3.46	0.33	0.00	0.00	0.33	خدمات الحاسب الالى والمعلومات
Royalties & Licenses Services	0.00	0.00	2.11	0.15	2.27	0.00	0.00	0.00	0.00	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	1.61	5.97	0.03	1.84	9.45	5.86	2.73	5.09	13.68	خدمات اعمال اخرى
Personal, Cultural and Recreational Services	0.05	0.31	0.20	0.00	0.57	0.00	0.00	0.17	0.17	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	122.27	175.61	107.76	126.89	532.53	49.68	40.03	44.33	134.04	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
2 - Income :	1.65	1.20	2.25	8.45	13.55	4.22	6.46	2.62	13.29	2. الدخل :
Compensation of Employees	0.29	0.01	0.09	3.90	4.29	0.00	0.01	0.01	0.02	تعويضات العاملين
Investment income	1.36	1.19	2.16	4.54	9.26	1.62	0.01	1.70	3.33	عائدات استثمار
Government Income	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	عائدات الحكومة
Direct investment income	0.21	0.07	0.04	2.37	2.69	1.62	0.01	1.70	3.33	عائدات الاستثمار المباشر
Portfolio investment income	1.11	1.05	1.60	1.56	5.33	1.57	6.11	0.70	8.38	عائدات استثمار الحافظة
Others	0.04	0.07	0.52	0.62	1.25	1.03	0.33	0.22	1.57	اخرى
3 - Current transfers	490.18	589.15	545.43	434.28	2,059.04	427.02	358.24	335.23	1,120.49	3. التحويلات الجارية
General Government	182.65	149.79	192.79	153.70	678.93	100.36	128.38	95.54	324.28	الحكومة العامة
Official Transfers (Commodity)	163.23	72.49	95.95	96.00	427.67	19.20	19.20	19.20	57.60	منح سلعية
Official Transfers (cash)	15.62	68.86	94.63	52.65	231.76	66.86	91.55	72.30	230.72	منح نقدية
Other Transfers	3.80	8.43	2.22	5.05	19.50	14.30	17.63	4.03	35.96	تحويلات اخرى
Private Transfers	307.54	439.36	352.64	280.57	1,380.11	326.66	229.86	239.69	796.21	القطاع الخاص
Workers remittances	128.93	93.36	104.31	111.05	437.65	100.61	64.61	119.35	284.57	تحويلات العاملين بالخارج
Cash Grants	53.23	167.29	90.97	53.62	365.10	65.26	53.69	27.68	146.63	منح نقدية
Other Transfers	125.38	178.71	157.36	115.91	577.37	160.79	111.56	92.66	365.01	منح اخرى
Invisible Deficit or Surplus	-745.76	-410.46	-106.52	-122.14	-1,384.88	-394.73	-514.16	-427.11	-1,336.00	العجز او الفائض

* Adjusted

* بيانات معدلة

** Provisional

** بيانات أولية

جدول رقم (5) جدول رقم
The Position of Public Sector Loans
موقف قروض القطاع العام
(بالمليونات دولار الولايات المتحدة الأمريكية) (IN US\$)

International Organizations:	31/12/2011	السحوبات خلال يوليو - سبتمبر 2012	جدة السحوبات حتى 30/9/2012	المداد خلال يوليو - سبتمبر 2012	* جدة المداد حتى 30/9/2012	التزامات المداد القائمة حتى 30/9/2012	الرصيد المتبقي حتى 30/9/2012م	
	أصل القرض حتى 31/12/2011	Drawings During July-Sep-2012	Cumulative Drawings as at 30/9/2012	Repayments During July-Sep-2012	Cumulative Repayments as at 30/9/2012	Out- Standing as at 30/9/2012	Balance as at 30.9.2012	
IDA	1,344.0	0.0	1,342.0	0.0	54.0	1,288.0	2.0	المنظمات الدولية:
IFAD	239.5	0.0	215.2	0.0	51.0	164.2	24.3	هيئة التنمية الدولية
IMF & Trust Fund	1,498.4	0.0	1,494.0	0.0	1,122.7	371.3	4.4	الصندوق الدولي للأمن الزراعي
Islamic Development Bank	522.0	11.2	469.4	5.0	94.5	374.9	52.6	صندوق النقد الدولي
O.P.E.C.(Multi-loans)	210.0	4.2	195.4	0.6	125.6	69.8	14.6	بنك التنمية الإسلامي
AMF	392.0	0.0	392.0	6.7	143.1	248.9	0.0	(قروض ممتدة) أريك
Arab Fund for Eco. & Soc. Dev.	1,540.0	26.2	1,416.4	4.1	398.7	1,017.6	123.6	صندوق النقد العربي
African Development Fund	293.0	0.0	293.0	0.0	15.0	278.0	0.0	صندوق التنمية العربية والتنمية الاقتصادية والاجتماعية
African Development Bank	134.0	0.0	134.0	0.0	40.0	94.0	0.0	صندوق التنمية الأفريقي
European Investment Bank	55.0	0.0	55.0	0.0	0.7	54.3	0.0	بنك التنمية الأوروبي
Sub -Total	6,227.9	41.6	6,006.3	16.3	2,045.3	3,961.0	221.6	المجموع
Paris Club								بنك باريس
Austria	235.0	0.0	235.0	0.0	0.0	235.0	0.0	النمسا
Belgium	211.0	0.0	210.0	0.0	45.0	165.0	1.0	بلجيكا
Canada	9.0	0.0	9.0	0.0	0.1	8.9	0.0	كندا
Denmark	77.0	0.0	77.0	0.0	0.0	77.0	0.0	الدنمارك
France	397.0	0.0	393.0	0.0	5.0	388.0	4.0	فرنسا
Germany	102.0	0.0	102.0	0.0	2.0	100.0	0.0	ألمانيا
Irish Govt	2.0	0.0	2.0	0.0	0.1	1.9	0.0	أيرلندا
Italy	302.0	0.0	302.0	0.0	48.0	254.0	0.0	إيطاليا
Japan	398.0	0.0	398.0	0.0	5.0	393.0	0.0	اليابان
Netherlands	91.0	0.0	91.0	0.0	0.7	90.3	0.0	هولندا
Norway	38.4	0.0	38.0	0.0	0.0	38.0	0.4	النرويج
Russia	15.0	0.0	15.0	0.0	0.0	15.0	0.0	روسيا
Spain	20.0	0.0	20.0	0.0	0.0	20.0	0.0	إسبانيا
Switzerland	125.0	0.0	125.0	0.0	7.0	118.0	0.0	سويسرا
U.K.	305.0	0.0	305.0	0.0	6.0	299.0	0.0	المملكة المتحدة
U.S.A.	653.0	0.0	653.0	0.0	38.0	615.0	0.0	الولايات المتحدة
Sub -Total	2,980.4	0.0	2,975.0	0.0	156.9	2,818.1	5.4	المجموع

* Do not include interest

* لا يشمل القوائد

Table No. (5) Cont'd

Arab Countries	31/12/2011 اصل القرض حتى 31/12/2011	السحوبات خلال يوليو - سبتمبر 2012 Drawings During July-Sep-2012	جملة السحوبات حتى 30/9/2012 Cumulative Drawings as at 30/9/2012	المداد خلال يوليو - سبتمبر 2012 Repayments During July-Sep-2012	جملة المداد حتى 30/9/2012 * Cumulative Repayments as at 30/9/2012	التزامات المداد القائمة حتى 30/9/2012 Debt Out-Standing as at 30/9/2012	الرصيد المتبقي حتى 30/9/2012 Balance as at 30.9.2012	
Abu Dhabi Fund	486.0	1.3	360.5	9.3	71.3	289.2	125.5	الدول العربية
Abu Dhabi GOV.	115.0	0.0	115.0	0.0	0.0	115.0	0.0	صندوق أبوظبي
Kuwaiti Fund	714.4	5.0	611.4	0.7	189.4	422.0	103.0	حكومة أبوظبي
Kuwaiti Govt	427.0	0.0	427.0	0.0	5.0	422.0	0.0	حكومة الكويت
Saudi Fund (SAMA)	524.9	7.3	503.0	0.0	130.9	372.1	21.9	الصندوق السعودي للتنمية
Saudi Gov. (SAMA)	1,048.2	0.0	1,048.0	0.0	0.0	1,048.0	0.2	مؤسسة النقد العربي السعودي
Algeria	83.1	0.0	83.0	0.0	0.1	82.9	0.1	مصر
Iraq	105.0	0.0	105.0	0.0	33.0	72.0	0.0	الجزائر
Libya	522.3	0.0	511.0	0.0	260.0	251.0	11.3	البحرين
Oman	106.0	0.0	105.0	0.0	0.2	104.8	1.0	ليبيا
Qatar	29.0	0.0	29.0	0.0	0.0	29.0	0.0	عمان
Sub-Total	4,160.9	13.5	3,897.9	10.1	689.9	3,208.0	263.0	الجموع
Other Countries								دول أخرى
Czech Republic	39.0	0.0	39.0	0.0	13.0	26.0	0.0	التشيك
Hungary	10.0	0.0	10.0	0.0	4.0	6.0	0.0	المجر
Croatia Govt	40.0	0.0	40.0	0.0	0.0	40.0	0.0	حكومة كرواتيا
Poland	20.1	0.0	20.0	0.0	0.0	20.0	0.1	بولندا
Romania	176.4	0.0	126.0	0.0	0.0	126.0	50.4	رومانيا
China	4,431.0	0.0	3,265.6	0.0	1,252.1	2,013.5	1,165.4	الصين
India	581.0	0.1	507.1	0.0	13.7	493.4	73.9	الهند
Malaysia	249.0	0.0	249.0	0.0	197.0	52.0	0.0	ماليزيا
Pakistan	10.0	0.0	10.0	0.0	0.0	10.0	0.0	باكستان
Turkey	114.0	0.0	104.8	0.0	48.3	56.5	9.2	تركيا
Croatia	40.0	0.0	40.0	0.0	0.0	40.0	0.0	بوسنيا والهرسكو
Serbia	43.0	0.0	43.0	0.0	14.0	29.0	0.0	بوسنيا والهرسكو
Iran	206.0	0.0	204.0	0.0	6.0	198.0	2.0	إيران
Sub - Total	5,959.5	0.1	4,658.5	0.0	1,548.1	3,110.5	1,301.0	الجموع
Grand Total	19,328.7	55.3	17,537.7	26.37	4,440.18	13,097.52	1,791.02	الجموع الكلي

* Do not include interest

* لا يشمل القوائد

تابع جدول رقم (5)

جدول رقم (6) Table No. (6)

Trade and Payments Agreement With the Central Bank of Egypt (Combined A/C)

اتفاقية التجارة والدفق مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك)

(الآلاف الدولارات الحسابية) (C.L. 0.000's)

	2011				2012			
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	
Exports	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الصادرات
Imports	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الواردات
<u>Trade Balance</u>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	<u>الميزان التجاري</u>
<u>Services A/C</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>		<u>0.00</u>	<u>حساب الخدمات</u>
Invisible Receipts	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	متحصلات
Invisible Payments	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	مدفوعات
Overall Balance	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الميزان الكلي

جدول رقم (7) Table No (7)
رصيد الائتمانات في حساب العلاقات الثنائية الرسمية
Outstanding Balance of Official Bilateral Accounts
الآلاف الجنيهات السودانية (SDG,000'S)

	2011				2012			
	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep	
East European Countries								
Soviet Loan A/C	(27,670,824.36)	(26,472,281.94)	(26,112,832.48)	(25,981.37)	(26,320.02)	(43,181.95)	(43,776,334.01)	حساب القرض السوفيتي
German.D.Rep.Special A/C	-	-	-	-	-	-	-	الحساب الخاص لألمانيا
Romanian Loan A/C.	(2,667,744.14)	(2,553,200.83)	(2,483,785.87)	(2,458.40)	(2,523.80)	(4,103.15)	(4,228,548.98)	حساب القرض الروماني
Hungarian Loan A/C.	(20,327,173.96)	(19,439,058.29)	(19,439,058.29)	(19,439.06)	(19,439.06)	(32,177.67)	(32,097,066.63)	حساب القرض المجري
Yugoslav Loan A/C	-	-	-	-	-	-	-	حساب القرض اليوغسلافي
Bulgarian Loan A/C.	(2,990,929.75)	(2,860,594.57)	(2,848,812.98)	(2,844.50)	(2,855.60)	(4,714.26)	(4,725,481.73)	حساب القرض البلغاري
Croatian Loan A/C.	(21,415,466.64)	(20,479,802.32)	(20,479,802.32)	(20,479.80)	(20,479.80)	(33,900.43)	(33,815,505.34)	حساب القرض الكرواتي
Total East European Countries Position	(75,072,138.85)	(71,804,937.95)	(71,364,291.94)	(71,203.13)	(71,618.28)	(118,077.47)	(118,642,936.70)	مجموع موقف دول شرق أوروبا
Libyan Loan A/C.	-	-	-	-	-	-	-	حساب القرض الليبي
P.T.A A/C.	598,700.54	572,542.88	572,542.88	572.54	572.54	947.73	945,513.67	حساب التجارة التطبيقية
Syria	(21,484,14)	(20,545,48)	(20,545,48)	(20.55)	(20.55)	(34.01)	(33,923.94)	سوريا
Arab Republic of Egypt (Combined A/C)	9,670,949.93	9,160,231.60	9,160,231.60	9,110.41	9,110.41	15,080.20	15,080,204.48	جمهورية مصر العربية الحساب المشترك
Grand Total	(64,823,972.52)	(62,092,708.95)	(61,652,062.94)	(61,540.73)	(61,955.87)	(102,083.54)	(102,651,142.49)	المجموع الكلي

* Since July 2007 the Sudanese Dinar Changed to Sudanese Pounds
1 SDG = 100 SDD

* منذ يوليو 2007 تحول قيمة الدينار السوداني الى الجنيه السوداني
1 جنيه سوداني = 100 دينار سوداني

جدول رقم (8) Table No.
ملخص التجارة الخارجية
Summary of Foreign Trade
(Value in U.S.\$ Millions)
(القيمة بملايين الدولارات الامريكية)

Period	الصادرات Exports	الواردات* Imports	الميزان التجاري Trade Balance	الفترة
2001	1,698.70	2,300.90	(602.20)	2001
2002	1,949.10	2,446.40	(497.30)	2002
2003	2,542.20	2,881.90	(339.70)	2003
2004	3,777.80	4,075.20	(297.40)	2004
2005	4,824.30	6,756.80	(1,932.50)	2005
2006	5,656.60	8,073.50	(2,416.90)	2006
2007	8,879.19	8,775.50	103.69	2007
2008	11,570.50	9,351.50	2,219.00	2008
2009	8,257.10	9,690.90	(1,433.80)	2009
2010	11,404.30	10,044.77	1,359.53	2010
2011	9,694.05	9,230.95	463.10	2011
2012	2,500.94	6,722.48	(4,221.55)	2012
January	293.17	633.55	(340.38)	يناير
February	291.60	679.96	(388.36)	فبراير
March	299.14	645.05	(345.91)	مارس
April	392.14	816.21	(424.07)	ابريل
May	323.44	894.42	(570.98)	مايو
June	260.22	737.75	(477.53)	يونيو
July	266.50	799.00	(532.50)	يوليو
August	141.83	735.74	(593.91)	أغسطس
September	232.89	780.80	(547.91)	سبتمبر

* C I F

جدول رقم (9)
Table No. (9)
 الصادرات حسب السلع
Exports By Commodities
 (القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للمصدرات)
 (Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Commodity السلعة	الوحدة Unit	2011*				2011*	2012**			2012**
		الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	
		القيمة value	%	القيمة value	%		القيمة value	%	القيمة value	
البنزول ومنتجاته Petroleum	القيمة value	3,144.70	3,480.80	600.60	78.20	7,304.30	110.18	14.48	95.78	220.45
	%	86.92	87.70	46.87	9.53	75.39	12.47	1.48	14.94	28.89
Petroleum Products	القيمة value	2.39	11.87	12.04	0.73	27.03	2.00	4.90	1.90	8.80
	%	0.07	0.30	0.94	0.09	0.28	0.23	0.50	0.30	1.02
Cotton	القيمة value	20.74	19.67	22.22	19.15	81.78	20.29	23.14	13.96	57.39
	%	0.57	0.50	1.73	2.33	0.84	2.30	2.37	2.18	6.84
صمغ عربي Gum Arabic	القيمة value	0.71	0.18	0.03	0.07	0.99	0.60	1.50	0.40	2.50
	%	0.02	0.00	0.00	0.01	0.01	0.07	0.15	0.06	0.28
فول سوداني Groundnuts	القيمة value	96.92	43.22	44.49	38.64	223.27	36.34	40.16	37.80	114.30
	%	2.68	1.09	3.47	4.71	2.30	4.11	4.12	5.90	14.12
سوسم Sesame	القيمة value	246.90	285.60	445.10	464.20	1,441.80	587.75	703.20	364.83	1,655.78
	%	6.82	7.20	34.73	56.58	14.88	66.49	72.06	56.90	195.45
الذهب Gold	القيمة value	1.23	0.56	1.14	1.08	4.01	0.50	0.93	0.40	1.83
	%	0.03	0.01	0.09	0.13	0.04	0.06	0.10	0.06	0.21
الكعك ووجبات خفيفة Cakes & Meals	القيمة value	0.04	0.11	0.06	0.02	0.23	0.16	0.41	0.25	0.82
	%	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.02	0.44	0.04	0.50
زيوت نباتية Vegetable Oil	القيمة value	41.36	50.82	74.20	135.03	301.41	91.76	101.88	83.15	276.79
	%	1.14	1.28	5.79	16.46	3.11	10.38	10.44	12.97	33.79
حيوانات حية ولحوم Livestock & Meat	القيمة value	63.09	75.97	81.63	83.33	304.02	34.34	85.20	42.74	162.27
	%	1.74	1.91	6.37	10.16	3.14	3.88	8.73	6.67	19.28
اخرى Others	القيمة value	3,618.08	3,968.80	1,281.51	820.45	9,688.84	883.91	975.80	641.22	2,500.93
	%	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.40	100.00	300.40
المجموع Total	القيمة value									
	%									

* Provisional
 ** Adjusted

* بيانات محملة
 ** بيانات أولية

جدول رقم (10) Table No. (10)
 الصادرات حسب السلع Exports By Commodities
 (القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للصادرات)
 (Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Commodity	القيمة بملايين الدولارات Value In U.S.\$ Millions				النسبة المئوية للصادرات As Percentage of Total Exports				السلعة
	2009 *	2010 *	2011 *	2012 Q3**	2009	2010	2011	2012 Q3**	
Crude Oil	6,879.83	9,406.04	7,003.50	0.00	83.32	82.48	72.28	0.00	بتترول خام
Benzene	23.78	248.86	272.83	191.47	0.29	2.18	2.82	7.66	بنزين
Kerosene	0.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	كروسين
Light Gas	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الغاز الطبيعي
Naphtha	0.00	0.00	18.07	0.00	0.00	0.00	0.19	0.00	نافتا
Furnace	15.19	9.12	0.00	26.45	0.18	0.08	0.00	1.06	فرنيس
Mixed Butagas	2.92	15.61	9.43	2.53	0.04	0.14	0.10	0.10	غاز مخلوط
Others Petroleum Products	119.22	15.57	0.53	0.00	1.44	0.14	0.01	0.00	منتجات بترولية اخرى
Cotton	43.01	34.00	27.03	8.80	0.52	0.30	0.28	0.35	القطن
Gum Arabic	33.06	23.78	81.78	57.39	0.40	0.21	0.84	2.29	الصمغ العربي
Dura	0.00	0.22	18.48	1.89	0.00	0.00	0.19	0.08	الذرة
Sesame	143.34	167.26	223.27	114.30	1.74	1.47	2.30	4.57	المسسم
Ethanol	0.00	16.03	15.39	11.08	0.00	0.14	0.16	0.44	الايثانول
Groundnuts	0.00	0.20	0.99	2.50	0.00	0.00	0.01	0.10	الفول السوداني
Vegetable Oil	0.00	0.14	0.23	0.75	0.00	0.00	0.00	0.03	الزيوت النباتية
Cake and Meals	0.00	2.60	4.01	2.42	0.00	0.02	0.04	0.10	الامياز
Melon Seeds	5.08	2.60	8.49	6.30	0.06	0.02	0.09	0.25	حب بطيخ
Hibiscus Flower	9.21	6.97	17.30	11.80	0.11	0.06	0.18	0.47	الكركدي
Livestock	179.46	135.88	294.40	252.51	2.17	1.19	3.04	10.10	الحوانات الحية
Meat	10.71	43.52	7.01	26.12	0.13	0.38	0.07	1.04	اللحم
Hides and Skins	16.58	13.97	39.67	26.55	0.20	0.12	0.41	1.06	الجلود
Sugar	18.49	0.00	2.87	26.55	0.22	0.00	0.03	1.06	السكر
Molasses	0.00	0.00	9.75	3.44	0.00	0.00	0.10	0.14	المولاس
Gold	403.41	1,018.03	1,441.68	1,655.78	4.89	8.93	14.88	66.21	الذهب
Iron Scrap	3.51	3.47	4.23	6.27	0.04	0.03	0.04	0.25	حديد خردة
Others	350.22	240.45	187.90	66.04	4.24	2.11	1.94	2.64	اخرى
Total	8,257.12	11,404.32	9,688.84	2,500.93	100.00	100.00	100.00	100.00	المجموع

* Adjusted Data
 ** Provisional

* بيانات محالة
 ** بيانات اولية

جدول رقم (11) Table No (11)
 الواردات حسب السلع Imports By Commodities
 (القيمة بملائين الدولارات والنسبة المئوية للواردات)
 (Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Imports)

Commodities	القيمة بملائين الدولارات Value In U.S.\$ Millions				النسبة المئوية للواردات As Percentage of Total Imports				السلع
	2009 *	2010 *	2011 *	Q 3- 2012 **	2009	2010	2011	Q 3 - 2012 **	
Tea	125.8	75.6	61.5	37.7	1.3	0.8	0.7	0.6	شاي
Coffee	34.8	38.4	36.0	27.3	0.4	0.4	0.4	0.4	بن
Animal & Vegetable Oils	133.2	152.4	147.6	106.4	1.4	1.5	1.6	1.6	زيوت نباتية و حيوانية
Wheat & Wheat flour	696.0	976.9	711.3	566.9	7.2	9.7	7.7	8.4	قمح وحقن قمح
Lentils	28.3	28.7	40.4	34.2	0.3	0.3	0.4	0.5	عس
Other foodstuffs	619.9	1,093.8	891.2	666.6	6.4	10.9	9.6	9.9	مواد غذائية اخرى
Drinks And Tobacco	69.7	77.5	68.4	43.7	0.7	0.8	0.7	0.6	مشروبات و تبغ
Medicines	299.7	349.2	375.8	251.2	3.1	3.5	4.1	3.7	اوية
Other Chemicals	559.8	618.5	687.1	273.4	5.8	6.2	7.4	4.1	كيماويات اخرى
Petroleum products	325.6	427.5	735.2	819.0	3.4	4.3	8.0	12.2	منتجات بترولية
Other Raw Materials	159.6	161.5	187.0	192.7	1.6	1.6	2.0	2.9	مواد خام اخرى
Manufactured Goods	2,491.9	2,037.0	1,789.2	1,444.4	25.7	20.3	19.4	21.5	مصنوعات
Machinery and Equipments	2,609.2	2,348.7	2,323.4	1,305.4	26.9	23.4	25.2	19.4	الات ومصحات
Transport Equipments	1,195.5	1,225.3	889.5	744.7	12.3	12.2	9.6	11.1	وسائل النقل
Textiles	341.9	382.0	276.8	182.2	3.5	3.8	3.0	2.7	منسوجات
Others	0.0	51.8	15.8	26.7	0.0	0.5	0.2	0.4	اخرى
Total	9,690.9	10,044.8	9,236.0	6,722.5	100.0	100.0	100.0	100.0	المجموع

* Adjusted Data
 ** Provisional

* بيانات معدلة
 ** بيانات اولية

جدول رقم (13)
 التوزيع الجغرافي للموردين خلال الأعوام 2009 - 2012
 Sudan's Direction of Imports During The Period 2009 - 2012
 (القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للواردات)
 (Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Imports)

Country	القيمة بملايين الدولارات				النسبة المئوية للواردات				القطر
	2009 *	2010 *	2011 *	Q3 - 2012 **	2009	2010	2011	Q3 - 2012 **	
West Europe:	1,668.1	2,100.2	1,774.2	1,306.6	17.2	20.9	19.2	19.4	غرب أوروبا:
United Kingdom	200.0	166.5	157.6	198.8	2.1	1.7	1.7	3.0	المملكة المتحدة
France	118.9	104.1	89.1	54.6	1.2	1.0	1.0	0.8	فرنسا
Germany	0.0	543.4	441.3	208.3	0.0	5.4	4.8	3.1	ألمانيا
Italy	284.0	199.8	173.2	122.7	2.9	2.0	1.9	1.8	إيطاليا
Netherlands	111.9	97.2	156.5	36.3	1.2	1.0	1.7	0.5	هولندا
Belgium	106.6	33.0	35.1	33.9	1.1	0.3	0.4	0.5	بلجيكا
Sweden	74.7	62.4	76.8	70.9	0.8	0.6	0.8	1.1	السويد
Japan	449.0	473.7	304.6	228.5	4.6	4.7	3.3	3.4	اليابان
Spain	25.2	26.6	23.2	22.3	0.3	0.3	0.3	0.3	إسبانيا
Others	297.8	393.5	316.8	330.4	3.1	3.9	3.4	4.9	أخرى
East Europe:	1,050.7	460.8	476.8	359.2	10.8	4.6	5.2	5.3	شرق أوروبا:
Russia	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	روسيا
Turkey	250.1	238.2	261.2	208.7	2.6	2.4	2.8	3.1	تركيا
Ukraine	161.6	187.7	189.1	111.9	1.7	1.9	2.0	1.7	أوكرانيا
Bulgaria	19.5	1.5	8.1	7.6	0.2	0.0	0.1	0.1	بلغاريا
Czechoslovakia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	تشيكوسلوفاكيا*
Others	619.5	33.4	18.5	31.0	6.4	0.3	0.2	0.5	أخرى
Asia:	3,241.8	3,338.3	3,445.6	2,619.3	33.5	33.2	37.3	39.0	آسيا:
China	1,926.9	2,082.6	1,980.8	1,244.6	19.9	20.7	21.4	18.5	الصين
India	624.5	473.1	617.7	654.0	6.4	4.7	6.7	9.7	الهند
Bangladesh	45.8	35.8	35.0	73.7	0.5	0.4	0.4	1.1	بنغلادش
South Korea	202.4	221.7	167.1	140.1	2.1	2.2	1.8	2.1	كوريا الجنوبية
Hong Kong	5.6	3.8	5.3	8.2	0.1	0.0	0.1	0.1	هونغ كونغ
Others	436.6	521.3	639.6	499	4.5	5.2	6.9	7.4	أخرى
Africa :	699.7	961.1	748.3	621.0	7.2	9.6	8.1	9.2	أفريقيا :
Comesa Countries	650.3	872.0	719.4	592.4	6.7	8.7	7.8	8.8	دول الكوميسا
Other African Countries	49.4	89.1	28.8	28.7	0.5	0.9	0.3	0.4	دول أفريقية أخرى
Western Hemisphere:	681.4	421.4	412.4	267.6	7.0	4.2	4.5	4.0	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	353.6	190.4	78.4	75.7	3.6	1.9	0.8	1.1	الولايات المتحدة
Brazil	86.9	98.2	168.0	53.6	0.9	1.0	1.8	0.8	البرازيل
Others	240.9	132.8	166.1	138.3	2.5	1.3	1.8	2.1	أخرى
Middle East :	1,379.2	2,098.4	1,967.4	1,226.6	14.2	20.9	21.3	18.2	الشرق الأوسط :
Saudi Arabia	564.7	585.4	634.0	558.7	5.8	5.8	6.9	8.3	المملكة العربية السعودية
Yemen	31.5	190.8	115.3	11.3	0.3	1.9	1.2	0.2	اليمن
United Arab Emirates	526.9	939.9	929.4	386.0	5.4	9.4	10.1	5.7	الإمارات العربية
Jordan	73.9	86.4	93.0	71.7	0.8	0.9	1.0	1.1	الأردن
Syria	52.9	175.8	54.0	26.1	0.5	1.8	0.6	0.4	سوريا
Iraq	0.1	0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	العراق
Others	129.2	119.5	141.8	173.0	1.3	1.2	1.5	2.6	أخرى
Australia	369.9	358.3	207.7	121.8	3.8	3.6	2.2	1.8	أستراليا
Other Countries:	600.1	306.3	203.7	200.3	6.2	3.0	2.2	3.0	أقطار أخرى:
Total	9,690.9	10,044.8	9,236.0	6,722.5	100.0	100.0	100.0	100.0	المجموع

*Adjusted Data

** Provisional

* بيانات معدلة

** بيانات أولية

جدول رقم (14) Table No. (14)
 سعر صرف الجنيه السوداني مقابل اليورو
 Exchange Rate of the Sudanese Pound against the Euro
 نهاية شهر 2010/01/29 حتى 2012/9/30
 End of Month 29/01/2010 To 30/9/2012

الفترة Period	أسعار صرف بنك السودان Bank of Sudan Rate			أسعار شراء البنوك التجارية Commercial Banks Buying Rate			أسعار شراء الصرافات Exchange Bureaus Buying rate		
	الشراء Buying	البيع Selling	المتوسط Average	الذي Low	المتوال Mode	أعلى High	الذي Low	المتوال Mode	أعلى High
29/1/2010	3.0948	3.1103	3.1026	2.2488	3.4846,3.4875	3.5800	2.2426	3.1103	3.3800
28/2/2010	3.0362	3.0514	3.0438	3.0015	3.3987	3.4100	3.0514	3.0514	3.2234
31/3/2010	2.9858	3.0077	2.9968	3.0007	3.2900,3.2771	3.3735	2.9900	3.0007	3.1700
30/4/2010	2.9398	2.9545	2.9472	2.9545	3.2771	3.3500	2.9888	2.9888	3.1780
31/5/2010	2.7691	2.7830	2.7761	2.7878	3.0548	3.2898	2.7500	2.8018	3.0352
30/6/2010	2.8913	2.9058	2.8986	2.8641	3.0620	3.4750	2.9000	2.9058	3.0876
29/7/2010	3.0829	3.0983	3.0906	3.0772	3.2685	3.3384	3.0352	3.0957	3.2210
31/8/2010	2.9984	3.0134	3.0059	3.2353	3.3287	3.6007	3.0134	3.0134	3.2870
30/9/2010	3.2193	3.2354	3.2273	3.2353	3.3257	3.6007	2.8900	3.2354	3.4012
31/10/2010	3.3004	3.3169	3.3086	3.2353	3.5500	3.6634	3.3000	3.3169	3.4876
30/11/2010	3.1550	3.1784	3.1669	3.2353	3.3257	3.6007	3.1743	3.2113	3.9500
31/12/2010	3.3379	3.3229	3.3146	3.2604	3.4940	3.5535	3.3229	3.3229	3.4948
31/1/2011	3.4468	3.4640	3.4554	3.4245	3.7351	3.7351	3.2900	3.4227	3.6430
28/2/2011	3.7268	3.7454	3.7361	3.6791	3.8905	3.9441	3.6500	3.8654	3.9000
31/3/2011	3.9524	3.9720	3.9622	3.8358	4.0784	4.2507	4.0339	4.0339	4.0340
30/4/2011	3.9693	3.9891	3.9792	3.4940	4.1098	4.1549	4.0873	4.0873	4.1036
31/5/2011	3.8414	3.8606	3.8510	3.4940	3.9553	3.9645	3.9553	3.9553	3.9553
30/6/2011	3.8763	3.8957	3.8860	3.8687	3.9913	3.9913	3.9913	3.9913	3.9913
31/7/2011	3.8443	3.8635	3.8539	3.8010	3.9583	3.9764	3.9583	3.9583	3.9583
29/8/2011	3.8782	3.8976	3.8879	3.8198	3.9600	3.9800	3.9600	3.9600	3.9600
29/9/2011	3.6352	3.6534	3.6443	3.6534	3.7430	3.9531	3.7430	3.7430	3.7430
31/10/2011	3.7404	3.7591	3.7498	3.7248	3.8514	3.8686	3.8514	3.8514	3.8514
30/11/2011	3.5591	3.5769	3.5680	3.5769	3.6647	3.6650	3.6647	3.6647	3.6647
31/12/2011	3.4520	3.4693	3.4607	3.5079	3.5940	3.5940	3.5940	3.5940	3.5940
31/1/2012	3.5217	3.5393	3.5305	3.6262	3.6262	3.5369	3.6262	3.6262	3.6262
28/2/2012	3.5989	3.6169	3.6079	3.7060	3.7056	3.6169	3.7056	3.7056	3.7056
31/3/2012	3.5412	3.5589	3.5501	3.6633	3.6633	3.5756	3.6633	3.6633	3.6633
30/4/2012	3.5377	3.5554	3.5466	3.5534	2.7604	3.6427	3.6427	3.6427	3.6427
31/5/2012	3.3041	3.3206	3.3124	3.3206	3.4021	3.4021	6.1246	6.1251	6.1251
30/6/2012	6.3624	6.3942	6.3783	5.5602	6.6169	6.6169	6.6168	6.6168	6.6169
31/7/2012	6.2311	6.2622	6.2467	6.2622	6.6161	6.6160	5.3869	6.6100	6.6161
31/8/2012	6.3424	6.3741	6.3582	6.3741	7.1718	7.1718	5.7000	7.1718	7.1827
30/9/2012	6.5037	6.5362	6.5200	6.5363	7.4701	7.4701	5.6210	7.2292	7.5344

جدول رقم (15) Table No. (15)
 عمليات غرفة العمل بتلقف الأجنبي بينك السودان المركزي
 Central Bank Of Sudan Foreign Exchange Dealing Room Transactions
 خلال الفترة (يناير 2011 - سبتمبر 2012)
 During The Period (Jan,2011 - Sep, 2012)
 (بالملايين الدولارات الأمريكية) (In US\$ Millions)

الفترة Period	المشتريات Purchases			المبيعات Sales		المجموع Total
	من البنوك Banks	أخرى Others	المجموع Total	البنوك Banks	الصرافات وأخرى Exchange Bureaus	
Opening Balance حسب الإقفال	1,009.03	1,938.71	2,947.74	12,721.68	5,214.92	17,936.60
01/01 - 31/1/2011	3.20	75.30	78.50	129.90	59.10	189.00
01/02 - 28 /2/2011	11.20	273.90	285.10	168.04	27.17	195.21
01/03 - 31/03/2011	0.10	152.10	152.20	184.60	35.30	219.90
Closing Balance حسب الإقفال	1,023.53	2,440.01	3,463.54	13,204.22	5,336.49	18,540.71
Opening Balance حسب الإقفال	1,023.53	2,440.01	3,463.54	13,204.22	5,336.49	18,540.71
01/04 - 30/4/2011	0.80	24.58	25.38	200.20	76.24	276.44
01/05 - 31/05/2011	0.71	75.07	75.78	280.51	90.01	370.51
01/06 - 30/06/2011	3.56	55.80	59.36	197.33	103.51	300.83
Closing Balance حسب الإقفال	1,028.60	2,595.47	3,624.07	13,882.26	5,606.24	19,488.50
Opening Balance حسب الإقفال	1,028.60	2,595.47	3,624.07	13,882.26	5,606.24	19,488.50
01/07 - 31/7/2011	1.14	73.20	74.34	218.84	84.73	303.57
01/08 - 31/08/2011	0.48	11.99	12.47	168.08	89.55	257.63
01/09 - 30/09/2011	4.28	2.82	7.10	205.76	80.97	286.73
Closing Balance حسب الإقفال	1,034.50	2,683.48	3,717.98	14,474.94	5,861.49	20,336.43
Opening Balance حسب الإقفال	1,034.50	2,683.48	3,717.98	14,474.94	5,861.49	20,336.43
01/10 - 31/10/2011	4.08	112.20	116.28	241.50	79.91	321.41
01/11 - 30/11/2011	1.88	17.47	19.35	151.00	43.20	194.20
01/12 - 31/12/2011	5.07	27.80	32.87	112.16	36.65	148.81
Closing Balance حسب الإقفال	1,045.53	2,840.95	3,886.48	14,979.60	6,021.25	21,000.85
Opening Balance حسب الإقفال	1,045.53	2,840.95	3,886.48	14,979.60	6,021.25	21,000.85
01/01 - 31/1/2012	0.14	5.02	5.16	106.34	46.10	152.44
01/02 - 28 /2/2012	2.38	8.13	10.51	135.82	47.50	183.32
01/03 - 31/03/2012	0.80	209.90	210.70	145.26	64.58	209.84
Closing Balance حسب الإقفال	1,048.85	3,064.00	4,112.85	15,367.02	6,179.43	21,546.44
Opening Balance حسب الإقفال	1,048.85	3,064.00	4,112.85	15,367.02	6,179.43	21,546.44
01/04 - 30/4/2012	8.15	12.45	20.60	162.95	38.14	201.09
01/05 - 31/05/2012	-	5.68	5.68	64.60	50.28	114.88
01/06 - 30/06/2012	0.32	1.84	2.16	225.89	91.92	317.81
Closing Balance حسب الإقفال	1,057.32	3,083.97	4,141.29	15,820.46	6,359.77	22,180.22
Opening Balance حسب الإقفال	1,057.32	3,083.97	4,141.29	15,820.46	6,359.77	22,180.22
01/07 - 31/7/2012	4.89	20.56	25.45	178.11	3.44	181.55
01/08 - 31/08/2012	0.23	6.67	6.90	46.71	20.78	67.49
01/09 - 30/09/2012	3.86	7.36	11.22	65.08	0.11	65.19
Closing Balance حسب الإقفال	1,066.30	3,118.56	4,184.86	16,110.36	6,384.10	22,494.45

القطاع النقدي

Monetary Sector

جدول رقم (16A) 'Table No. (16A)
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية،
'Consolidated Balance Sheet of Commercial Banks
'(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)'

End of Period	Assets										
	نقد محلي	مستحققات من البنوك		الأصول الخارجية							
		بنك السودان المركزي	بنوك محلية								
Local Cash	Due from Banks		Foreign Assets	مستحققات على الحكومة المركزية							
	Central Bank of Sudan	Others									
Local Cash	Central Bank of Sudan	Others	Foreign Assets	التسهيلات			Other A/cs	المجموع	نهاية الفترة		
				حكومات الولايات	المؤسسات العامة	القطاع الخاص و المؤسسات المالية					
				Finance							
				States Governments	Public Institutions	Private Sector & Financial Institutions					
December 2007	582,026	2,353,619	298,206	2,114,382	1,533,035	26,333	687,096	12,285,115	6,317,613	26,197,425	2007 ديسمبر
December 2008	564,578	2,888,919	402,638	2,690,473	2,292,739	357	1,267,762	13,692,970	6,849,427	30,649,863	2008 ديسمبر
December 2009	766,179	4,983,554	1,120,122	2,221,219	3,594,167	76,463	1,947,168	16,139,838	5,818,178	36,666,888	2009 ديسمبر
December 2010	829,278	5,001,407	1,446,020	3,494,093	4,906,753	145,256	2,463,500	17,990,640	6,830,789	43,107,736	2010 ديسمبر
2011										-	2011 يناير
January	954,758	4,971,837	1,551,430	3,403,312	5,017,217	145,941	2,664,285	18,472,091	6,567,192	43,748,063	يناير
February	982,943	4,602,112	1,583,524	4,243,688	4,891,004	148,194	2,468,768	18,938,106	6,707,090	44,565,429	فبراير
March	933,137	4,933,703	1,669,491	4,715,758	5,017,052	150,600	2,446,327	19,310,271	6,431,002	45,607,341	مارس
April	980,938	5,239,215	1,629,562	4,343,042	5,064,157	151,744	2,382,649	19,326,234	6,642,868	45,760,409	أبريل
May	1,033,923	5,433,183	1,730,750	4,227,194	4,998,226	152,094	2,357,879	19,441,878	6,707,450	46,082,577	مايو
June	979,808	6,354,621	1,507,290	3,771,074	4,942,743	255,681	2,389,441	20,060,319	6,459,511	46,720,488	يونيو
July	1,900,681	5,121,059	1,313,286	3,450,182	5,170,780	270,007	2,568,277	18,765,173	7,408,612	45,968,057	يوليو
August	1,292,789	5,704,118	1,441,327	3,366,613	5,385,358	257,483	2,563,804	18,829,676	7,339,540	46,180,708	أغسطس
September	995,136	6,287,539	1,417,705	3,131,747	5,436,242	329,749	2,575,080	18,845,372	7,062,987	46,081,557	سبتمبر
October	965,249	5,732,727	1,411,729	2,582,090	5,593,149	330,452	2,580,199	18,970,488	7,003,374	45,169,457	أكتوبر
November	1,029,611	5,631,459	1,367,242	2,463,911	5,815,164	315,751	2,519,217	19,323,995	7,432,595	45,898,945	نوفمبر
December 2012	810,092	6,027,415	1,510,667	2,489,283	6,131,694	612,773	2,424,192	19,830,085	6,667,883	46,504,084	ديسمبر 2012
January	983,010	5,924,695	1,362,878	2,441,023	6,391,182	593,037	2,410,508	20,001,638	7,914,027	48,021,998	يناير
February	984,607	5,731,287	1,373,648	2,573,866	6,675,519	636,897	2,426,139	20,754,133	7,571,493	48,727,589	فبراير
March	987,415	6,055,844	1,371,098	2,486,561	6,746,221	639,463	2,435,925	21,277,002	6,848,108	48,865,637	مارس
April	1,070,321	6,800,295	1,326,259	2,436,681	6,845,791	647,012	2,441,341	21,759,804	6,797,154	50,124,658	أبريل
May	1,081,236	7,251,744	1,399,756	2,425,359	6,815,853	664,783	2,463,820	22,108,783	6,677,019	50,888,353	مايو
June	1,054,288	9,226,950	1,458,082	5,036,427	6,720,425	668,582	2,358,641	23,968,248	7,769,859	58,261,502	يونيو
July	1,015,615	9,801,177	1,320,259	5,121,621	6,356,180	700,003	2,284,660	25,257,215	7,867,678	59,724,408	يوليو
August	1,191,983	10,673,732	1,277,011	5,391,640	6,210,374	704,292	2,325,745	25,734,287	8,273,813	61,782,877	أغسطس
September	1,297,960	11,282,305	1,338,951	5,123,947	6,405,552	723,780	2,348,621	26,079,977	8,669,184	63,270,277	سبتمبر

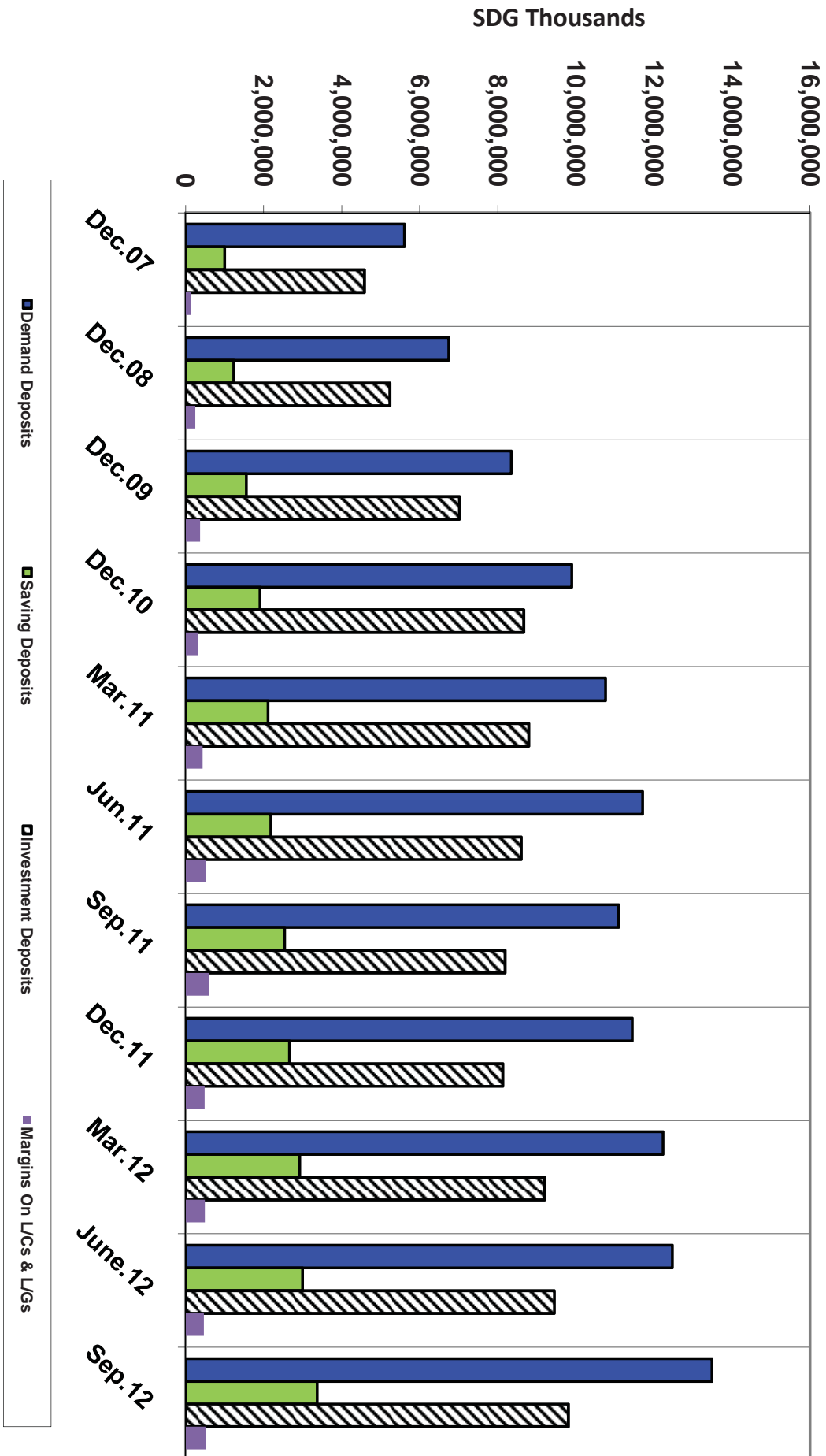
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية
 جدول رقم (16B) Table No. (16B)
 Consolidated Balance Sheet of Commercial Banks
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	الودائع	مستحقات البنوك			رأس المال	حسابات اخرى	المجموع	نهاية الفترة
		بنك السودان	بنوك اخرى	بنوك بالخارج				
		Due to Banks						
	Deposits	Bank of Sudan	Other Banks	Foreign Banks	Capital A/cs	Other A/cs	Total	
December 2007	13,942,475	389,617	236,758	591,173	4,606,905	6,430,497	26,197,425	ديسمبر 2007
December 2008	16,508,458	456,022	611,783	614,342	5,248,486	7,210,772	30,649,863	ديسمبر 2008
December 2009	20,848,039	1,657,314	824,284	1,052,575	6,677,989	5,606,687	36,666,888	ديسمبر 2009
December 2010	25,874,366	891,001	895,382	1,251,813	7,477,913	6,717,261	43,107,736	ديسمبر 2010
2011								2011
January	27,089,284	776,642	811,838	820,378	8,240,314	6,009,607	43,748,063	يناير
February	27,314,932	1,327,198	845,155	818,283	8,149,416	6,110,445	44,565,429	فبراير
March	28,006,877	1,346,461	878,973	859,276	7,934,734	6,581,020	45,607,341	مارس
April	28,000,362	1,331,216	893,149	697,094	7,862,512	6,976,076	45,760,409	أبريل
May	28,612,172	1,200,029	1,098,140	702,382	7,813,438	6,656,416	46,082,577	مايو
June	28,788,134	1,127,572	829,025	754,739	8,092,689	7,128,329	46,720,488	يونيو
July	28,025,754	1,178,228	890,246	751,240	7,952,289	7,170,300	45,968,057	يوليو
August	28,104,981	1,273,408	917,717	841,208	7,948,952	7,094,442	46,180,708	أغسطس
September	27,635,130	1,383,534	919,952	873,107	7,956,144	7,313,690	46,081,557	سبتمبر
October	27,244,458	722,152	874,021	805,840	7,993,119	7,529,867	45,169,457	أكتوبر
November	27,334,806	741,961	853,102	838,691	7,979,115	8,151,270	45,898,945	نوفمبر
December 2012	27,775,616	721,016	1,059,401	776,031	9,035,971	7,136,049	46,504,084	ديسمبر 2012
January	29,497,449	754,979	1,030,047	822,976	9,550,832	6,365,715	48,021,998	يناير
February	29,699,729	859,326	1,059,888	815,792	9,497,345	6,795,509	48,727,589	فبراير
March	30,154,172	855,182	1,099,966	794,922	8,659,210	7,302,185	48,865,637	مارس
April	30,847,946	802,636	1,105,314	826,961	8,921,949	7,619,852	50,124,658	أبريل
May*	31,267,829	794,094	1,064,020	903,201	8,870,747	7,988,462	50,888,353	مايو*
June	35,511,960	1,163,338	1,180,009	1,484,374	9,127,949	9,793,872	58,261,502	يونيو
July	36,299,372	1,155,791	1,087,213	1,489,132	9,262,201	10,430,699	59,724,408	يوليو
August	37,139,389	1,162,567	1,019,961	1,661,903	9,569,510	11,229,547	61,782,877	أغسطس
September	38,233,453	1,024,125	1,255,962	1,411,002	9,643,747	11,701,988	63,270,277	سبتمبر

جدول رقم (17A) Table No. (17A)
تحليل الودائع المصرفية للمقيمين حسب الانواع والقطاعات بالعملة المحلية
Analysis of Residents Deposits by Type and Sectors -Local Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Non bank Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان
	الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية غير المصرفية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي	
Dec. 2007	Current A/cs	128,638	97,176	80,933	39,412	5,262,122	5,608,281	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,002,956	1,002,956	ودائع ادخار
	Investment A/cs	11,014	-	994,398	660,157	2,921,851	4,587,420	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	646	27,399	114,426	142,471	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد و اخرى
Dec. 2008	Current A/cs	268,988	135,026	311,128	80,743	5,944,603.0	6,740,487	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	1,354	10	-	1,235,000.0	1,236,364	ودائع ادخار
	Investment A/cs	406,667	25,043	107,545	86,790	4,618,854.0	5,244,899	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	339	60,739	183,546.0	244,625	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد و اخرى
Dec. 2009	Current A/cs	327,374	176,906	499,179	100,520	7,241,661	8,345,640	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	1,681	1,557,022	1,558,703	ودائع ادخار
	Investment A/cs	257,400	34,471	712,233	260,285	5,759,217	7,023,606	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	780	29,644	338,361	368,785	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد و اخرى
Dec. 2010	Current A/cs	451,358	246,516	584,662	65,416	8,545,727	9,893,679	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,904,040	1,904,040	ودائع ادخار
	Investment A/cs	341,959	58,805	753,909	419,973	7,093,107	8,667,753	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	3,641	355	36,167	279,512	319,675	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد و اخرى
Mar. 2011	Current A/cs	841,034	198,322	636,785	48,923	9,033,503	10,758,567	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	2,111,927	2,111,927	ودائع ادخار
	Investment A/cs	296,883	61,044	746,280	361,081	7,329,420	8,794,708	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	3,640	735	36,167	395,461	436,003	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد و اخرى
June 2011	Current A/cs	510,229	267,318	626,275	50,708	10,253,338	11,707,868	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	2,180,235	2,180,235	ودائع ادخار
	Investment A/cs	261,868	88,370	758,131	305,733	7,193,488	8,607,590	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	3	232	36,167	473,678	510,080	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد و اخرى
Sept. 2011	Current A/cs	481,655	227,839	641,117	65,123	9,681,659	11,097,393	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	2,538,060	2,538,060	ودائع ادخار
	Investment A/cs	171,263	96,043	746,308	322,035	6,850,740	8,186,389	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	3	863	36,167	557,578	594,611	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد و اخرى
Dec. 2011	Current A/cs	54,819	299,633	706,276	87,014	10,300,242	11,447,984	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	2,662,250	2,662,250	ودائع ادخار
	Investment A/cs	-	150,099	809,078	173,833	7,000,595	8,133,605	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	4,813	36,167	441,696	482,676	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد و اخرى
Mar. 2012	Current A/cs	30,540	397,481	617,843	97,238	11,092,797	12,235,899	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	2,928,116	2,928,116	ودائع ادخار
	Investment A/cs	-	401,348	676,109	168,493	7,956,533	9,202,483	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	18,806	36,467	434,201	489,474	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد و اخرى
June. 2012	Current A/cs	28,769	297,251	567,603	109,359	11,472,447	12,475,429	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	3,000,078	3,000,078	ودائع ادخار
	Investment A/cs	-	219,980	627,843	307,166	8,298,440	9,453,429	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	121	-	36,467	428,708	465,296	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد و اخرى
Sept. 2012	Current A/cs	60,118	315,309	568,454	100,185	12,442,107	13,486,173	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	3,373,956	3,373,956	ودائع ادخار
	Investment A/cs	-	476,040	667,372	140,015	8,528,787	9,812,214	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	163	42,103	476,826	519,092	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد و اخرى

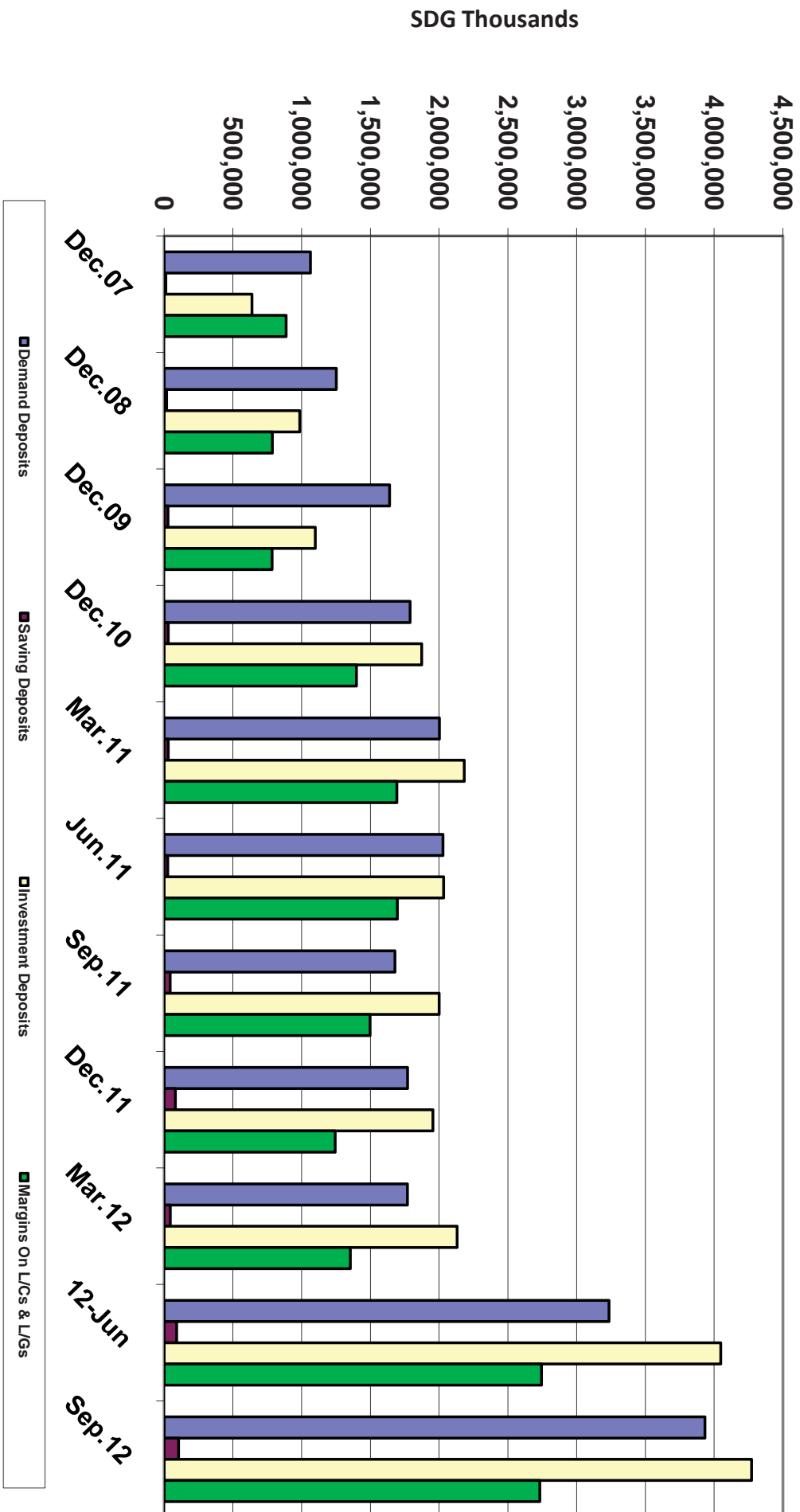
الودائع بالعملة المحلية
Deposits - Local currency



جدول رقم (17B) Table No. (17B)
تحليل الودائع المصرفية للمقيمين حسب الأنواع والقطاعات بالعملية الأجنبية
Analysis of Residents Deposits by Type and Sectors -Foreign Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Non bank Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان		
	الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية غير المصرفية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي			
Dec. 2007	Current A/cs	21,826	54,792	14,539	25,985	946,819	1,063,961	2,601,347	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2007
	Saving A/cs	-	-	-	-	12,308	12,308		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	4,716	-	46,715	24,160	562,767	638,358		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	1,968	10,622	12,167	861,963	886,720		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec. 2008	Current A/cs	65,659	282	67,506	9,578	1,108,598	1,251,623	3,042,083	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2008
	Saving A/cs	-	-	-	-	17,687	17,687		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	24,397	54,332	8,099	1,316	897,813	985,957		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	111	187	11,923	3,709	770,886	786,816		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec 2009	Current A/cs	30,167	103,211	65,034	31,929	1,408,715	1,639,056	3,551,305	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2009
	Saving A/cs	-	-	-	-	27,923	27,923		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	56,372	-	41,521	37,878	963,293	1,099,064		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	733	15,734	-	768,795	785,262		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec. 2010	Current A/cs	34,285	91,386	60,196	31,564	1,570,807	1,788,238	5,089,219	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2010
	Saving A/cs	-	-	-	-	29,698	29,698		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	99,542	7,954	39,876	83,200	1,642,047	1,872,619		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	4,027	26,704	-	1,367,933	1,398,664		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Mar. 2011	Current A/cs	52,740	143,895	73,298	40,975	1,690,530	2,001,438	5,905,672	ودائع تحت الطلب	مارس 2011
	Saving A/cs	-	-	-	-	29,611	29,611		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	91,865	8,891	36,800	73,593	1,971,012	2,182,161		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	5,602	37,312	-	1,649,548	1,692,462		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
June 2011	Current A/cs	48,979	109,886	65,784	34,772	1,768,422	2,027,843	5,782,361	ودائع تحت الطلب	يونيو 2011
	Saving A/cs	-	-	-	-	26,282	26,282		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	112,593	8,503	33,926	70,919	1,806,611	2,032,552		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	3,355	37,831	-	1,654,498	1,695,684		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Sept. 2011	Current A/cs	69,440	45,129	59,843	31,991	1,471,925	1,678,328	5,218,677	ودائع تحت الطلب	سبتمبر 2011
	Saving A/cs	-	-	-	-	43,379	43,379		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	137,272	8,503	33,125	72,926	1,747,575	1,999,401		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	1,890	32,263	-	1,463,416	1,497,569		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec. 2011	Current A/cs	33,289	60,671	43,815	37,293	1,594,601	1,769,669	5,049,101	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2011
	Saving A/cs	-	-	-	-	81,710	81,710		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	8,697	83,910	81,885	1,779,992	1,954,484		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	1,786	12,877	-	1,228,575	1,243,238		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Mar. 2012	Current A/cs	7,806	74,479	25,754	30,028	1,631,358	1,769,425	5,298,200	ودائع تحت الطلب	مارس 2012
	Saving A/cs	-	-	-	-	44,892	44,892		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	40,272	34,830	81,301	1,973,755	2,130,158		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	947	12,918	-	1,339,859	1,353,724		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
June. 2012	Current A/cs	7,679	135,483	34,104	53,960	3,003,935	3,235,161	10,117,728	ودائع تحت الطلب	يونيو 2012
	Saving A/cs	-	-	-	-	91,223	91,223		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	169,265	66,254	101,453	3,710,688	4,047,660		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	24,444	-	2,719,240	2,743,684		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Sept. 2012	Current A/cs	17,539	343,104	51,394	81,793	3,439,482	3,933,312	11,042,018	ودائع تحت الطلب	سبتمبر 2012
	Saving A/cs	-	-	-	-	104,615	104,615		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	225,059	93,784	105,447	3,847,855	4,272,145		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	11,739	-	2,720,207	2,731,946		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	

الودائع بالعملة الأجنبية
Deposits - foreign currency



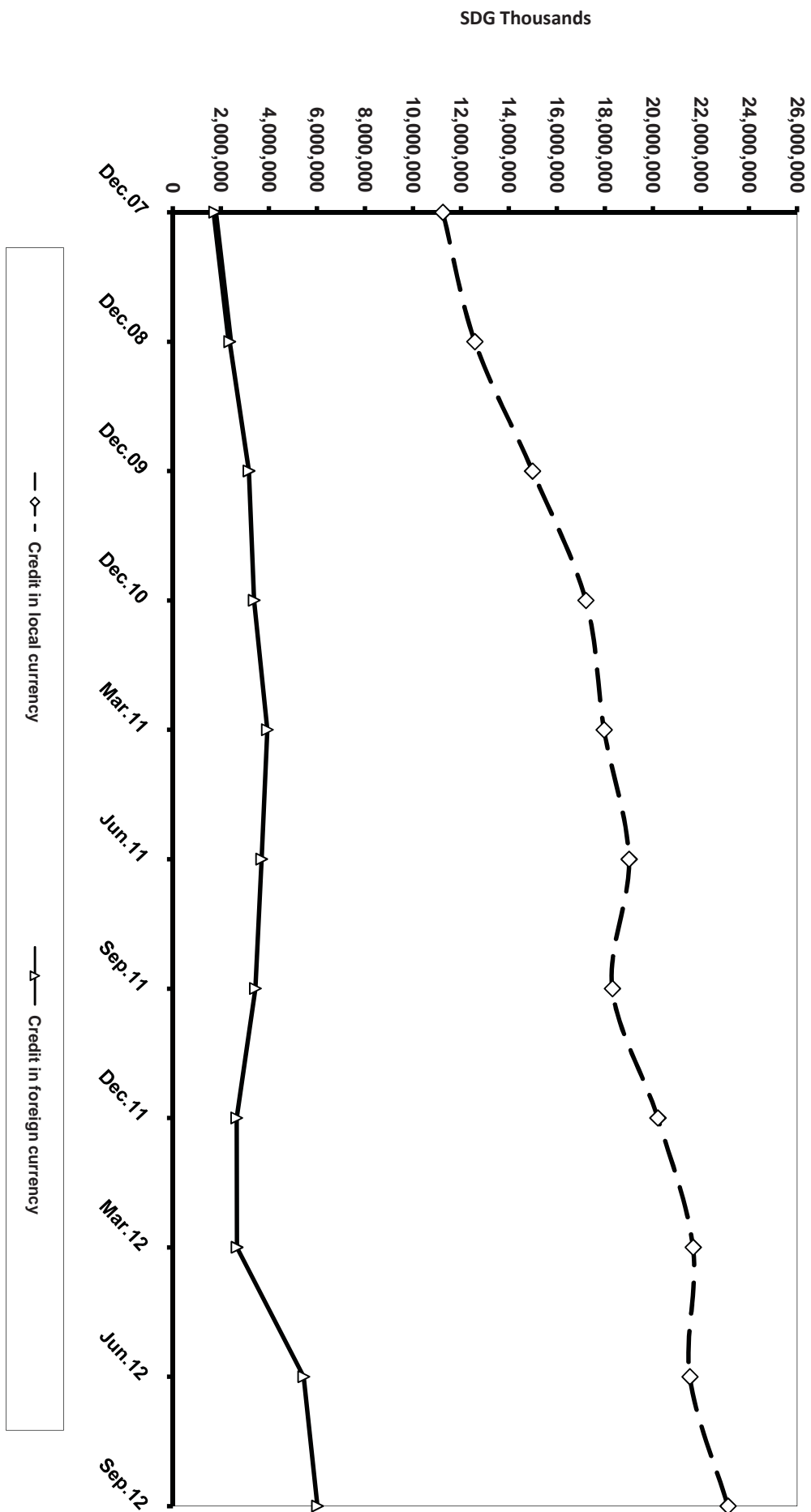
جدول رقم (18A) جدول رقم
 رصيد التمويل المصرفي المحلي حسب القطاعات بالمليّة المحلية
 Banks' Advances In Local Currency
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالألاف الجنيهات السودانية)

End of Period	الزراعة		الصناعات		المواد الخام		التجارة المحلية		التصنيع		التشييد		اخرى		المجموع	نهاية الفترة
	Agriculture	Industry	Exports	Transport & Storage	Imports	Local Trade	Mining & Energy	Construction	Other	Total						
December 2007	1,051,988	1,110,805	272,335	917,434	1,672,288	2,233,730	69,774	531,961	3,389,886	11,250,201	ديسمبر 2007					
December 2008	1,341,507	1,177,267	273,847	970,259	1,547,883	2,340,623	51,990	828,299	4,050,134	12,581,809	ديسمبر 2008					
December 2009	1,941,564	1,207,210	365,860	1,070,821	1,649,226	2,672,242	51,447	1,235,584	4,790,723	14,984,677	ديسمبر 2009					
December 2010	2,614,947	1,583,100	464,254	930,223	1,100,047	2,820,078	40,347	1,588,123	6,064,010	17,205,129	ديسمبر 2010					
2011											2011					
January	2,508,510	1,650,111	466,603	911,685	1,128,638	3,027,918	37,363	1,631,606	6,351,251	17,713,685	يناير					
February	2,655,154	1,706,275	480,276	909,100	1,102,732	2,586,779	37,623	1,650,851	6,676,520	17,805,310	فبراير					
March	2,580,781	1,763,762	504,457	941,140	1,103,730	2,617,905	37,746	1,568,784	6,846,797	17,965,102	مارس					
April	2,546,515	1,786,881	504,284	1,055,513	1,081,977	2,662,593	39,472	1,586,800	6,744,614	18,008,649	أبريل					
May	2,564,405	1,852,562	520,641	927,685	1,073,344	2,662,842	38,455	1,595,943	7,014,443	18,250,320	مايو					
June	2,533,813	1,846,213	531,709	939,466	1,152,866	2,887,156	29,811	1,695,232	7,384,833	19,001,099	يونيو					
July	2,468,184	1,847,755	525,130	1,084,335	1,058,584	2,995,767	30,116	1,765,220	6,353,148	18,128,239	يوليو					
August	2,488,689	1,872,446	543,375	1,076,438	1,093,550	2,951,695	32,755	1,843,869	6,263,521	18,166,338	أغسطس					
September	2,524,228	1,819,900	615,992	1,083,787	1,057,892	2,919,521	30,845	1,892,812	6,363,771	18,308,748	سبتمبر					
October	2,492,335	1,800,067	687,837	1,165,474	1,053,823	3,107,225	29,069	1,992,454	6,182,174	18,510,458	أكتوبر					
November	2,487,511	1,804,985	686,125	1,173,074	1,084,437	3,238,029	27,584	1,992,745	6,201,430	18,695,920	نوفمبر					
December	2,663,902	2,066,471	666,217	1,196,323	1,346,902	3,128,664	31,125	2,000,477	7,101,964	20,202,045	ديسمبر					
2012											2012					
January	2,647,031	2,154,413	690,299	1,318,874	1,186,753	3,265,250	32,916	1,964,671	7,083,487	20,343,694	يناير					
February	2,682,021	2,273,202	644,216	1,352,038	1,260,320	3,290,446	35,343	2,049,656	7,411,105	20,998,347	فبراير					
March	2,662,452	2,439,505	637,042	1,432,791	1,293,648	3,630,181	40,644	2,058,882	7,475,978	21,671,123	مارس					
April	2,588,464	2,493,012	716,218	1,257,824	1,171,928	3,606,123	33,701	2,320,666	7,409,399	21,597,335	أبريل					
May	2,758,733	2,632,467	737,841	1,248,973	1,219,052	3,596,813	41,914	2,398,712	7,463,665	22,098,172	مايو					
June	2,870,350	2,556,077	667,589	1,292,460	1,279,443	3,568,196	44,269	2,405,543	6,852,645	21,536,571	يونيو					
July	2,928,191	2,573,900	656,129	1,356,879	1,084,347	3,508,667	43,340	2,610,020	7,656,628	22,418,102	يوليو					
August	3,086,262	2,726,589	659,430	1,393,145	1,074,313	3,468,011	44,859	2,691,287	7,608,531	22,752,427	أغسطس					
September	3,246,021	2,725,401	765,035	1,372,748	1,027,304	3,397,191	42,589	2,721,409	7,827,180	23,124,878	سبتمبر					

جدول رقم (18B) Table No. (18B)
 رصيد التمويل المصرفي الأجنبي حسب القطاعات بالعملة الأجنبية
 Banks Advances In Foreign Currency
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	الزراعة		الصناعة		المصارف		النقل والتخزين		الواردات		التجارة المحلية		التعدين		التشييد		اخرى		المجموع	نهاية الفترة
	Agriculture	Industry	Exports	Transport & Storage	Imports	Local Trade	Mining & Energy	Construction	Other	Total										
December 2005	3,220	142,590	-		1,890,950	49,470			213,710	2,299,940	2005									
December 2006	1,074	162,295	17,873		2,117,295	134,868		2,024	263,575	2,762,741	2006									
December 2007	-	281,669	10,044		1,071,396	78,049		2,054	210,404	1,748,343	2007									
December 2008	25,994	505,943	4,186		1,360,483	89,307		2,190	313,200	2,379,281	2008									
December 2009	15,369	503,616	72,531		1,471,020	213,373		2,721	522,844	3,178,792	2009									
December 2010	23,257	600,496	70,514		1,307,255	204,762		142,791	715,603	3,394,267	2010									
2011											2011									
January	20,812	578,431	76,782		1,334,691	182,724		311,068	869,159	3,568,632	يناير									
February	20,276	591,480	78,605		1,462,573	196,690		313,597	883,395	3,749,758	فبراير									
March	20,160	558,129	84,052		1,521,308	198,795		326,766	938,971	3,942,096	مارس									
April	18,724	517,530	81,407		1,607,682	197,641		248,230	938,323	3,851,978	أبريل									
May	17,131	451,246	81,006		1,511,179	195,256		241,838	963,394	3,701,531	مايو									
June	17,134	512,805	28,147		1,439,181	198,463		249,151	1,019,463	3,704,342	يونيو									
July	15,694	530,722	81,122		1,419,127	196,735		236,263	765,091	3,475,218	يوليو									
August	15,748	519,720	76,820		1,464,049	194,105		229,964	755,569	3,484,625	أغسطس									
September	14,020	469,253	69,415		1,460,343	290,816		220,893	763,299	3,441,453	سبتمبر									
October	14,825	451,126	56,282		1,433,042	267,968		225,217	768,483	3,370,681	أكتوبر									
November	14,150	440,091	169,048		1,399,975	267,848		218,264	801,202	3,463,043	نوفمبر									
December 2011	9,957	414,568	19,347		1,027,696	158,203		212,999	682,984	2,665,005	ديسمبر									
2012											2012									
January	9,281	407,450	24,861		1,008,605	160,088		215,598	696,382	2,661,489	يناير									
February	8,584	464,281	23,312		1,089,923	175,445		230,195	687,184	2,818,822	فبراير									
March	8,622	458,965	24,851		1,068,705	173,023		230,943	654,188	2,681,267	مارس									
April	27,952	510,188	80,765		968,895	271,752		314,319	907,107	3,250,822	أبريل									
May	27,753	469,923	27,249		982,081	251,075		304,601	819,065	3,139,214	مايو									
June	15,788	819,628	36,199		2,482,077	529,496		414,123	1,070,017	5,458,900	يونيو									
July	48,695	1,017,901	48,929		1,843,970	373,115		594,704	1,793,369	5,823,776	يوليو									
August	50,671	924,959	51,972		1,994,378	392,417		637,447	1,851,908	6,011,896	أغسطس									
September	56,072	901,558	58,766		2,152,280	310,209		654,362	1,863,022	6,027,499	سبتمبر									

رصيد التمويل بالعملة المحلية والأجنبية
Stocks Of Advances in Local & Foreign currency



جدول رقم (19A) Table No.
تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات
Flow of Finance By Sectors
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	الزراعة	الصناعة	المصارف	التقني و التخزين	التنمية الإجتماعية	التجارة المحلية	الطاقة و التعدين	التشييد	الاستيراد	أخرى*	المجموع	الفترة
Period	Agriculture	Industry	Exports	Storage & Transport.	Social Development	Local Trade	Energy & Mining	Construction	Imports	Other*	Total	Period
Jan. - Dec. 2007	837,083	1,314,263	264,932	1,119,617	382,014	2,093,366				6,576,010	12,587,285	يناير - ديسمبر 2007
Jan. - Dec. 2008	1,485,683	1,904,018	481,146	862,189	446,096	2,370,565				7,131,597	14,681,292	يناير - ديسمبر 2008
Jan. - Dec. 2009	1,686,144	1,556,534	369,991	999,376	469,490	2,320,902				8,257,349	15,659,786	يناير - ديسمبر 2009
Jan. - Dec. 2010	1,599,767	3,826,921	479,243	1,011,451	616,207	2,872,820	76,683	2,052,286	2,317,386	7,254,674	22,107,438	يناير - ديسمبر 2010
2011												2011
January**	73,954	436,329	84,725	361,550	52,479	185,997	103,081	31,783	177,119	338,533	1,845,550	يناير**
February**	32,801	364,284	113,403	177,138	68,230	379,872	12,246	86,903	180,025	343,990	1,758,892	فبراير**
March**	114,067	532,280	42,494	109,133	40,893	254,152	18,952	97,804	177,828	398,932	1,786,535	مارس**
April	75,743	357,797	48,756	79,689	44,914	224,381	59,285	47,820	201,447	866,359	2,006,191	أبريل
May	57,435	440,336	45,821	76,802	42,523	288,969	78,698	161,657	240,221	410,123	1,842,585	مايو
June	108,010	509,281	46,949	157,959	62,717	204,752	21	104,906	359,351	730,345	2,284,291	يونيو
July	92,989	453,593	46,846	57,983	42,343	501,771	49,995	85,772	258,456	479,655	2,069,403	يوليو
August	125,640	439,247	115,128	67,890	37,214	188,043	15,108	104,714	214,525	281,485	1,588,994	أغسطس
September	384,411	414,757	64,455	82,278	42,821	530,914	73,167	36,695	144,677	607,892	2,382,067	سبتمبر
October	115,593	511,772	139,457	98,734	36,443	332,705	20,239	39,382	180,937	360,787	1,836,349	أكتوبر
November	121,924	450,318	33,269	58,943	34,947	288,446	60,667	62,775	197,071	296,726	1,605,087	نوفمبر
December	181,062	621,028	83,662	93,168	76,688	383,215	29,071	131,119	231,199	493,031	2,323,243	ديسمبر
2012												2012
January	364,125	499,213	55,212	122,497		480,538	51,528	116,655	46,372	761,087	2,497,227	يناير
February	131,488	561,163	45,742	93,599		452,053	16,519	166,586	272,090	645,905	2,385,145	فبراير
March	116,299	385,634	66,121	151,652		586,208	2,595	122,322	48,951	425,991	1,915,773	مارس
April	122,297	359,050	123,011	113,385		289,391	6,962	316,017	66,086	252,119	1,648,318	أبريل
May	239,524	459,469	45,781	122,874		326,496	8,016	234,673	120,594	256,412	1,813,839	مايو
June	217,198	369,025	25,812	127,168		209,700	1,696	172,802	52,849	663,193	1,839,444	يونيو
July	228,280	291,290	95,949	172,498		211,950	15,926	307,189	91,142	732,784	2,147,008	يوليو
August	145,782	466,370	47,102	108,596		313,562	1,941	126,002	132,343	374,903	1,716,601	أغسطس
September	239,435	352,014	115,048	90,868		192,342	8,105	150,357	153,341	494,751	1,796,261	سبتمبر

* Excludes government Finance since 2011

** Amended figures

*** Social development Finance included in other sectors since Jan. 2012

*** قطاع التنمية الاجتماعية مضمن في الأنشطة الاقتصادية الأخرى بدءاً من يناير 2012

* لا تتضمن تمويل الحكومة. اعتباراً من 2011

** بيانات معدلة

*** قطاع التنمية الاجتماعية مضمن في الأنشطة الاقتصادية الأخرى بدءاً من يناير 2012

Table No. (19B) رقم جدول
 جدول التمويل المصرفي حسب المصنف
 تدفق التمويل المصرفي حسب المصنف
 Flow of Finance By Modes
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	المساهمة	المشاركة	المضاربة	السلط	المقاوله	الاجارة	الاستئناح	القروض الحسن	أخرى *	المجموع	الفترة
	Murabaha	Musharaka	Mudaraba	Salam	Mugawla	Ijara	Istisna**	Gard Hassan**	Others*	Total	
Jan. - Dec. 2007	7,315,101	1,631,380	497,619	81,715	-	-			3,061,470	12,587,285	يناير - ديسمبر 2007
Jan. - Dec. 2008	6,899,680	1,769,329	876,420	290,650	-	-			4,845,215	14,681,292	يناير - ديسمبر 2008
Jan. - Dec. 2009	8,186,340	1,641,402	956,036	349,618	1,005,582	24,779			3,496,029	15,659,786	يناير - ديسمبر 2009
Jan. - Dec. 2010	11,474,102	1,981,884	1,480,020	257,586	2,295,556	52,190			4,566,100	22,107,438	يناير - ديسمبر 2010
2011											يناير 2011
January****	1,176,515	269,609	124,710	7,548	128,441	1,598			137,129	1,845,550	يناير**
February****	1,041,733	230,125	91,714	12,761	81,410	956			300,193	1,758,892	فبراير**
March****	1,271,889	102,722	112,359	2,805	123,064	2,149			171,547	1,786,535	مارس***
April	968,432	66,530	63,482	1,926	357,828	1,868			546,125	2,006,191	أبريل
May	1,227,771	120,975	245,791	3,153	147,617	3,723			93,555	1,842,585	مايو
June	1,493,078	134,727	72,319	10,092	279,026	12,447			282,602	2,284,291	يونيو
July	1,206,245	64,529	64,990	26,523	167,294	3,979			535,843	2,069,403	يوليو
August	1,115,196	76,416	63,749	39,845	139,747	1,562			152,479	1,588,994	أغسطس
September	1,050,211	104,391	144,532	24,624	111,050	1,276			945,983	2,382,067	سبتمبر
October	1,244,727	92,245	87,371	17,088	132,394	3,007			259,517	1,836,349	أكتوبر
November	997,206	75,178	151,758	17,144	146,000	1,294			216,507	1,605,087	نوفمبر
December	1,519,930	211,021	201,969	11,297	138,296	1,936			238,794	2,323,243	ديسمبر
2012											يناير 2012
January	1,244,760	386,785	50,871	5,460	81,524	4,757	7,444	15,185	700,441	2,497,227	يناير
February	1,525,771	222,319	138,155	16,402	217,672	7,991	248	195	256,392	2,385,145	فبراير
March	788,608	155,660	116,289	64,534	157,004	8,636	2,397	15,476	607,169	1,915,773	مارس
April	771,521	278,858	30,867	2,829	340,389	8,173	946	2,685	212,050	1,648,318	أبريل
May	889,549	233,437	131,513	2,812	239,017	14,989	992	4,000	297,531	1,813,839	مايو
June	958,995	155,993	61,483	27,803	132,292	2,340	87	5,462	494,989	1,839,444	يونيو
July	854,646	149,288	186,652	68,212	196,061	7,678	5,951	25,661	652,859	2,147,008	يوليو
August	892,711	125,871	159,332	64,520	146,422	5,178	1,641	9,918	311,008	1,716,601	أغسطس
September	953,555	263,520	108,063	82,437	111,938	6,655	0	15,120	254,973	1,796,261	سبتمبر

* Excludes government Finance since 2011

** Qard hassan & Istisnaa retriev

*** Amended figures

* لا تتضمن تمويل الحكومة اعتباراً من 2011

** اضافة القرض الحسن والاستئناح كصنف منفصله عن قطاع اخرى بدءاً من يناير 2012

*** بيانات محولة

جدول رقم (20) Table No.
متوسط هوامش ارباح المراجحات ونسب المشاركات
Murabaha Average Profit margin and Musharka Average Share

Period	متوسط هوامش أرباح المراجحات %	متوسط نسب المشاركات % *	الفترة
	Murabaha Profits margin %	Musharaka Average Shares%*	
December 2007	11.4	31.1	ديسمبر 2007
December 2008	11.5	32.3	ديسمبر 2008
December 2009	10.2	27.7	ديسمبر 2009
December 2010	9.7	33.7	ديسمبر 2010
2011			2011
January	9.5	31.6	يناير
February	9.6	28.9	فبراير
March	9.9	33.3	مارس
April	9.3	32.7	أبريل
May	9.3	32.8	مايو
June	9.6	25.2	يونيو
July	10.2	26.7	يوليو
August	10.6	33.5	أغسطس
September	9.8	25.3	سبتمبر
October	10.3	35.8	أكتوبر
November	10.3	35.2	نوفمبر
December	10.7	28.6	ديسمبر
2012			2012
January	9.4	39.0	يناير
February	10.2	23.0	فبراير
March	11.5	42.0	مارس
April	11.4	41.7	أبريل
May	10.4	30.4	مايو
June	10.1	26.4	يونيو
July	11.7	18.9	يوليو
August	11.0	25.9	أغسطس
September	11.8	25.7	سبتمبر

*Client's Contribution

* مساهمة العميل

جدول رقم (21) Table No. (21)
العملة المتداولة
Currency in Circulation
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	العملة لدى البنوك التجارية	العملة لدى الجمهور	مجموع العملة المتداولة	نهاية الفترة
	Currency Held by Commercial Banks	Currency with the Public	Total Currency in Circulation	
December 2007	582,026	5,639,760	6,221,786	ديسمبر 2007
December 2008	564,578	6,774,568	7,339,146	ديسمبر 2008
December 2009	766,179	8,066,174	8,832,353	ديسمبر 2009
December 2010	829,278	10,067,960	10,897,238	ديسمبر 2010
2011				2011
January	954,758	9,878,022	10,832,780	يناير
February	982,943	10,065,991	11,048,934	فبراير
March	933,137	10,543,245	11,476,382	مارس
April	980,938	10,372,754	11,353,692	أبريل
May	1,033,923	10,431,042	11,464,965	مايو
June	979,808	10,511,472	11,491,280	يونيو
July	1,900,681	10,879,647	12,780,328	يوليو
August	1,292,789	11,428,748	12,721,537	أغسطس
September	995,136	10,476,037	11,471,173	سبتمبر
October	965,249	11,380,820	12,346,069	أكتوبر
November	1,029,611	11,533,192	12,562,803	نوفمبر
December	810,092	12,850,083	13,660,175	ديسمبر
2012				2012
January	983,010	12,833,470	13,816,480	يناير
February	984,607	12,363,719	13,348,326	فبراير
March	987,415	12,979,726	13,967,141	مارس
April	1,070,321	13,364,607	14,434,928	أبريل
May	1,081,236	13,540,006	14,621,242	مايو
June	1,054,288	13,369,821	14,424,109	يونيو
July	1,015,615	13,531,337	14,546,952	يوليو
August	1,191,983	14,285,589	15,477,572	أغسطس
September	1,297,960	13,897,799	15,195,759	سبتمبر

جدول رقم (22) Table No. (22)
غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية
Khartoum Banks, Clearing House- In Local Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	المقاصات Clearing		التسويات Settlements		الفترة
	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	
December 2007	262,006	5,502,129	72,470	1,563,923	ديسمبر 2007
December 2008	438,955	7,023,276	100,131	1,602,103	ديسمبر 2008
December 2009	448,812	9,873,866	98,894	2,175,674	ديسمبر 2009
December 2010	571,467	12,000,798	126,232	2,650,876	ديسمبر 2010
2011					2011
January	488,835	10,754,363	105,320	2,317,036	يناير
February	552,565	10,498,727	119,643	2,273,219	فبراير
March	584,473	13,442,870	108,136	2,487,137	مارس
April	586,057	11,721,139	125,989	2,519,785	أبريل
May	581,052	13,364,198	120,155	2,763,567	مايو
June	500,856	11,018,835	126,247	2,777,436	يونيو
July	605,578	12,717,133	N/A	N/A	يوليو
August	613,879	12,891,455	N/A	N/A	أغسطس
September	593,201	11,864,022	N/A	N/A	سبتمبر
October	636,855	14,010,810	N/A	N/A	أكتوبر
November	667,464	11,346,888	N/A	N/A	نوفمبر
December	697,335	14,644,038	N/A	N/A	ديسمبر
2012					2012
January	598,805	13,173,705	N/A	N/A	يناير
February	680,210	13,604,208	N/A	N/A	فبراير
March	692,250	14,537,256	N/A	N/A	مارس
April	679,237	14,943,214	N/A	N/A	أبريل
May	712,611	16,390,055	N/A	N/A	مايو
June	732,300	14,645,995	N/A	N/A	يونيو
July	440,669	15,864,087	N/A	N/A	يوليو
August	474,197	12,803,316	N/A	N/A	أغسطس
September	526,391	15,791,735	N/A	N/A	سبتمبر

*Beginning July 2011 settlements is not available because of the RTGS usage .

* بدءاً من يوليو 2011 التسويات غير متوفرة لاستخدام نظام (سراج) .

جدول رقم (23) Table No. (23)
غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الاجنبي
Khartoum Banks, Clearing House - Foreign Currency
(US\$ Million)
(مليون دولار)

Period	المقاصات Clearing		التسويات Settlements		الفترة
	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	
December 2007	11	243	7	156	ديسمبر 2007
December 2008	10	163	6	98	ديسمبر 2008
December 2009	7	159	4	81	ديسمبر 2009
December 2010	7	138	5	99	ديسمبر 2010
2011					2011
January	6	136	4	87	يناير
February	6	112	4	76	فبراير
March	4	87	2	49	مارس
April	4	86	3	52	أبريل
May	5	121	3	72	مايو
June	4	91	2	52	يونيو
July	5	98	N/A	N/A	يوليو
August	4	90	N/A	N/A	أغسطس
September	5	93	N/A	N/A	سبتمبر
October	4	94	N/A	N/A	أكتوبر
November	4	69	N/A	N/A	نوفمبر
December	7	149	N/A	N/A	ديسمبر
2012					2012
January	7	155	N/A	N/A	يناير
February	7	130	N/A	N/A	فبراير
March	6	129	N/A	N/A	مارس
April	4	90	N/A	N/A	أبريل
May	3	72	N/A	N/A	مايو
June	3	65	N/A	N/A	يونيو
July	2	74	N/A	N/A	يوليو
August	2	50	N/A	N/A	أغسطس
September	2	58	N/A	N/A	سبتمبر

*Beginning July 2011 settlements Is not available because of the RTGS usage .

* بدء من يوليو 2011 التسويات غير متوفرة لاستخدام نظام (سراج) .

جدول رقم (24A). Table No. (24A)
 أصول بنك السودان المركزي
 Assets Of The Central Bank Of Sudan
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	أوراق نقدية و ارصدات لدى البنوك *		أصول خارجية أخرى	مستحقات البنوك	التسهيلات الحكومية	مستحقات مؤقتة للحكومة	مستحقات طويلة الاجل للحكومة وفقا للسادة (1/48)	مستحقات للمؤسسات الحكومية وفقا للسادة (1/48)	مستحقات اجنبية	مساهمات في راس مال البنوك المحلية	مستحقات أخرى	حسابات اخرى *	المجموع *	نهاية الفترة
	Foreign Notes, Cheques & Banks'	Other External Assets												
December 2007	3,468,844	3,238	940,071	761,264	591,500	1,325,967	74,868	78,206	421,237	220,216	7,527,923	15,413,332	2007 ديسمبر	
December 2008	3,966,374	3,445	714,842	582,629	1,432,000	1,915,967	193,852	105,830	934,574	234,741	11,117,281	21,201,535	2008 ديسمبر	
December 2009	3,069,267	3,533	737,065	577,052	2,876,883	1,325,967	96,487	105,897	1,042,043	236,828	13,201,624	23,272,646	2009 ديسمبر	
December 2010	3,890,712	3,950	612,725	1,565,310	3,886,263	1,325,967	69,329	147,965	1,384,264	276,894	12,927,934	26,091,313	2010 ديسمبر	
2011													2011 يناير	
January	4,464,543	3,958	612,679	1,647,879	4,351,263	1,325,967	220,266	148,059	1,384,264	277,132	12,973,564	27,409,574	يناير	
February	5,126,535	4,248	612,634	1,691,784	4,351,263	1,325,967	274,787	142,518	1,384,264	285,524	13,344,473	28,543,997	فبراير	
March	5,366,518	4,415	430,078	1,735,265	2,465,000	3,712,230	352,540	134,751	1,377,119	290,378	13,850,118	29,718,412	مارس	
April	6,379,721	4,222	420,078	1,748,344	2,720,000	3,712,230	251,566	133,359	1,377,119	284,788	13,734,339	30,765,766	أبريل	
May	5,243,626	4,222	459,986	1,879,784	2,750,000	3,712,230	399,737	124,436	1,377,119	284,788	13,872,586	30,108,514	مايو	
June	5,590,836	4,222	484,940	2,226,244	2,670,000	3,712,230	532,645	124,436	1,682,093	284,596	13,627,651	30,939,893	يونيو	
July	4,654,343	4,222	474,894	2,270,035	2,940,000	3,712,230	709,326	124,436	1,692,093	284,596	13,672,036	30,538,211	يوليو	
August	4,776,582	4,222	474,849	2,302,259	3,000,000	3,712,230	852,592	124,436	1,692,093	284,596	13,857,252	31,081,111	أغسطس	
September	4,170,731	4,222	499,803	2,310,558	2,999,331	3,712,230	1,037,790	124,436	1,692,093	284,596	13,646,785	30,482,575	سبتمبر	
October	3,622,212	4,222	499,757	2,238,608	2,999,331	3,712,230	924,262	124,436	1,716,986	285,596	14,389,017	30,516,657	أكتوبر	
November	3,324,127	4,222	627,711	2,257,958	2,999,331	3,712,230	908,059	124,436	1,716,986	320,596	15,037,773	31,033,429	نوفمبر	
December 2012	3,525,584	4,222	657,665	2,217,090	1,499,331	5,212,230	76,579	139,914	1,714,770	320,596	15,751,464	31,119,445	ديسمبر 2012	
January	3,292,479	4,222	580,769	2,244,753	1,949,331	5,212,230	77,197	142,247	1,735,752	320,296	16,622,146	32,181,422	يناير	
February	3,400,537	4,222	580,769	2,294,884	1,949,331	5,212,230	77,532	144,835	1,735,752	317,296	17,197,987	32,915,375	فبراير	
March	3,192,944	4,222	616,724	2,140,000	2,154,331	5,212,230	207,677	143,457	1,735,752	317,296	18,427,690	34,022,323	مارس	
April	3,035,040	4,222	616,678	2,107,971	2,666,331	5,212,230	207,499	142,785	2,010,432	317,296	18,431,849	34,682,333	أبريل	
May	4,717,458	4,222	616,632	2,236,458	2,999,331	5,212,230	205,075	134,956	2,010,432	317,296	18,859,091	37,313,181	مايو	
June	8,280,498	6,989	616,586	2,426,550	2,999,331	5,212,230	246,016	225,509	2,010,432	397,474	24,992,075	47,413,690	يونيو	
July	7,808,022	6,954	621,510	2,954,913	3,274,331	5,212,230	244,572	220,866	2,010,432	396,464	25,554,665	48,304,959	يوليو	
August	6,027,416	6,954	621,465	2,989,447	3,660,269	5,212,230	245,595	224,727	2,010,432	396,464	26,682,402	48,077,401	أغسطس	
September	5,710,966	6,954	641,419	3,006,740	3,619,329	5,212,230	246,490	229,427	2,010,432	396,264	28,260,233	49,340,484	سبتمبر	

* Amended figures

* بيانات معدلة

جدول رقم (24B) Table No. (24B)
 خصوم بنك السودان المركزي
 Liabilities Of The Central Bank Of Sudan
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	المدة										نهاية الفترة
	العملة المتداولة	حسابات الحكومة	حسابات البنوك	حسابات اخرى	التفقيت الدفع	خصوم اطلاق*	التزامات لاجل	رأس المال والاحتياطيات	اخرى	المجموع	
	Currency in Circulation	Government Accounts	Banks Accounts	Other Accounts	Payment Agreement ^s	Other Slight* Liabilities	Time Liabilities	Capital & Reserves	Others	Total	
December 2007	6,221,786	87,484	2,866,562	2,175,051	89,113	39,333	2,023,427	221,255	1,689,321	15,413,332	ديسمبر 2007
December 2008	7,339,147	1,796,378	3,645,153	2,508,084	79,786	246,286	2,307,475	256,243	3,022,983	21,201,535	ديسمبر 2008
December 2009	8,832,353	1,072,488	5,878,616	2,287,150	62,321	693,422	2,418,711	253,341	1,774,244	23,272,646	ديسمبر 2009
December 2010	10,897,239	591,304	5,594,931	3,057,132	57,299	525,102	2,854,524	291,328	2,222,454	26,091,313	ديسمبر 2010
2011											2011
January	10,832,780	1,978,383	5,535,844	2,860,876	57,727	527,051	2,881,981	291,328	2,443,604	27,409,574	يناير
February	11,048,934	2,422,313	5,530,146	2,988,475	62,373	628,182	3,093,416	291,328	2,478,830	28,543,997	فبراير
March	11,476,382	2,645,201	5,829,667	3,348,148	64,824	655,101	3,227,742	278,722	2,192,625	29,718,412	مارس
April	11,353,692	3,581,123	5,793,672	3,474,666	62,563	617,761	3,104,025	278,722	2,499,542	30,765,766	أبريل
May	11,464,965	2,756,068	6,323,477	3,042,137	62,396	640,335	3,105,816	278,599	2,434,721	30,108,514	مايو
June	11,491,280	2,916,602	7,241,687	2,600,212	62,093	642,497	3,106,129	278,722	2,600,671	30,939,893	يونيو
July	12,780,328	3,132,957	5,132,907	2,774,594	62,373	561,215	3,120,522	278,391	2,694,924	30,538,211	يوليو
August	12,721,537	2,513,340	5,938,467	3,146,675	62,348	564,230	3,125,706	278,514	2,730,294	31,081,111	أغسطس
September	11,471,172	2,450,652	6,445,842	3,262,020	61,652	549,025	3,089,573	278,514	2,874,125	30,482,575	سبتمبر
October	12,346,069	1,783,770	5,923,792	3,068,719	62,027	572,132	3,109,055	285,481	3,365,612	30,516,657	أكتوبر
November	12,562,803	1,578,559	6,021,603	3,332,691	61,673	570,510	3,086,256	285,481	3,533,853	31,033,429	نوفمبر
December	13,660,175	755,331	6,250,950	3,125,554	61,541	593,108	3,215,901	283,265	3,173,620	31,119,445	ديسمبر
2012											2012
January	13,816,480	1,301,228	6,325,168	2,848,731	61,800	571,828	3,229,021	283,265	3,743,901	32,181,422	يناير
February	13,348,326	1,057,887	6,443,928	2,936,543	61,976	848,614	3,230,991	283,265	4,703,845	32,915,375	فبراير
March	13,967,141	1,315,782	6,864,617	2,897,542	61,956	575,169	3,225,081	283,265	4,831,770	34,022,323	مارس
April	14,434,928	1,028,752	7,275,741	2,809,493	62,301	574,662	3,228,406	314,766	4,953,284	34,682,333	أبريل
May	14,621,242	1,106,645	7,614,167	3,189,934	61,557	566,659	3,199,734	314,766	6,638,477	37,313,181	مايو
June	14,424,109	1,293,864	8,729,965	6,650,860	102,084	926,151	5,304,180	314,766	9,667,711	47,413,690	يونيو
July	14,546,953	1,765,924	8,951,850	7,282,876	101,762	922,255	5,257,952	314,766	9,160,621	48,304,959	يوليو
August	15,477,572	1,208,663	10,023,447	5,553,533	101,925	928,752	5,256,064	314,766	9,212,679	48,077,401	أغسطس
September	15,195,760	1,876,285	10,399,780	5,688,835	102,433	866,813	5,264,012	314,766	9,631,800	49,340,484	سبتمبر

* Amended figures

* بيانات مصححة

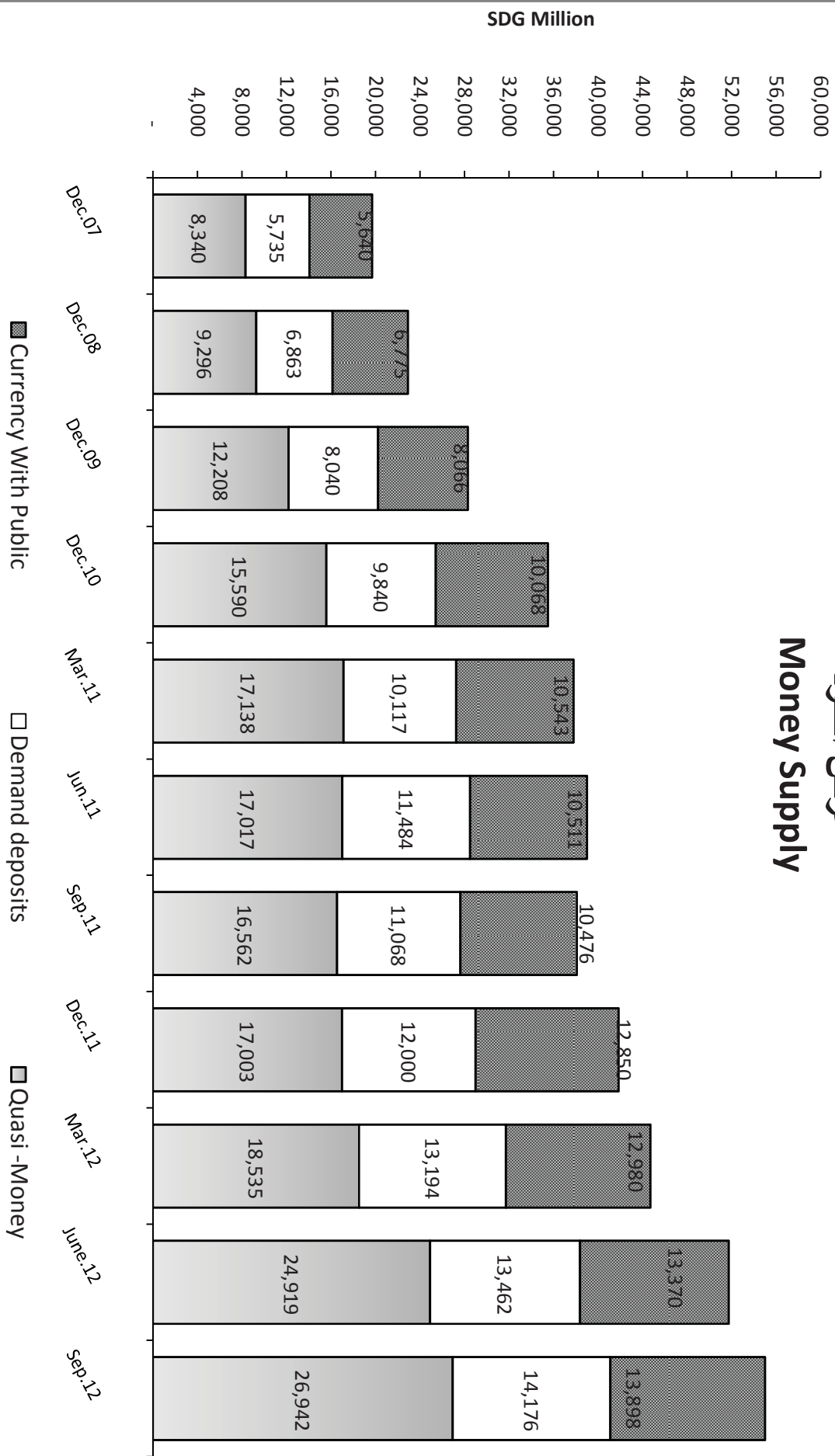
جدول رقم (25) عرض النقود
 Money Supply
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Particular	2007*	2008*	2009	2010	2011	2012			البيان
	الربع الرابع 4th Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الرابع 4rd Q.	الربع الرابع 4rd Q.	الربع الرابع 4rd Q.	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	
1- Money (M1)	11,367,603	13,629,959	16,106,328	19,908,269	24,849,992	26,173,268	26,832,316	28,073,407	1. النقود (M1)
Currency with the Public	5,639,760	6,774,568	8,066,174	10,067,960	12,850,083	12,979,726	13,369,821	13,897,799	العملة لدى الجمهور
Demand Deposits	5,727,843	6,855,391	8,040,154	9,840,309	11,999,909	13,193,542	13,462,495	14,175,608	ودائع الجمهور تحت الطلب
2- Quasi Money	8,347,016	9,303,199	12,208,153	15,589,648	17,002,977	18,535,240	24,919,196	26,942,357	2. شبة النقود
Local Currency Deposits	5,765,188	6,347,873	8,797,356	10,635,192	12,004,778	13,245,195	14,842,789	15,921,202	ودائع بالعملة المحلية
Foreign Currency Deposits	2,581,828	2,955,326	3,410,797	4,954,456	4,998,199	5,290,045	10,076,407	11,021,155	ودائع بالعملة الأجنبية
3- Money Supply (M2) =1+2	19,714,619	22,933,158	28,314,481	35,497,917	41,852,969	44,708,508	51,751,512	55,015,764	3. عرض النقود (M2)

* Amended figures

* بيانات معدلة

عرض النقد Money Supply



جدول رقم (26). Table No.
العوامل المؤثرة على عرض النقود
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Particular	2007	2008	*2009	*2010	*2011	2012			البيان
	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep	
Money Supply M2	19,714,619	22,933,158	28,314,481	35,497,917	41,852,969	44,708,508	51,751,512	55,015,764	عرض النقود (M2)
A - Foreign Assets (Net)	(2,539,988)	(2,320,526)	(4,589,696)	(4,020,123)	(5,659,140)	(5,801,603)	(7,488,499)	(8,939,783)	أ- الأصول الخارجية (صافي)
B - Offsets	7,457,564	7,778,267	8,566,534	9,433,606	8,224,741	8,276,359	15,684,551	15,716,019	ب- اعادة التقييم
C- Net Domestic Assets (1+2+3)	14,797,043	17,475,417	24,337,643	30,084,434	39,287,368	42,233,752	43,555,460	48,239,528	ج- صافي الأصول المحلية (1+2+3)
1- Claims on Public Sector (Net)	4,941,671	5,358,802	8,912,050	12,976,866	17,039,555	17,848,834	19,031,628	19,282,557	1. صافي استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع العام
2- Claims on Private Sector	12,311,449	13,693,327	16,216,301	18,135,895	20,442,858	21,916,465	24,636,830	26,803,757	2. استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع الخاص
3- Other Items Net	(2,456,077)	(1,576,712)	(790,708)	(1,028,327)	1,804,955	2,468,453	(112,998)	2,153,214	3. صافي بند آخرى
Total A+B+C = M2	19,714,619	22,933,158	28,314,481	35,497,917	41,852,969	44,708,508	51,751,512	55,015,764	الجموع أ+ب+ج = M2

* Amended figures

* بيانات محولة

جدول رقم (27) جداول رقم (27)
القاعدة النقدية
Monetary Base (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

	2007*	2009*	2010*	2011*	2012	2012	2012	
	ديسمبر Dec	ديسمبر* Dec.	ديسمبر* Dec.	ديسمبر* Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر* September	
Assets								
Net Foreign Assets	(4,063,197)	(5,758,340)	(6,262,402)	(7,372,392)	(7,493,243)	(11,040,551)	(12,652,727)	صافي الأصول الخارجية
Offsets	7,477,666	8,530,703	9,420,648	8,204,983	8,257,935	15,582,893	15,891,834	إعادة التقييم
Net Claims on Govt.	2,592,650	3,708,714	6,187,531	8,174,603	8,162,062	9,345,520	9,963,287	صافي مستحقات على الحكومة
Claims on Government	2,680,134	4,781,202	6,778,835	8,929,934	9,477,844	10,639,385	11,839,573	مستحقات على الحكومة
Government Deposits	87,484	1,072,488	591,304	755,331	1,315,782	1,293,865	1,876,286	ودائع الحكومة
Claims on Commercial Banks	1,361,308	1,779,107	1,996,990	2,372,435	2,352,475	2,627,018	2,651,851	مستحقات على بنوك تجارية
Claims on Public Institutions	295,084	333,316	346,224	397,175	524,973	643,489	642,754	مستحقات على مؤسسات عامة
Money Market Instruments (CICS)	115,947	18,985	63,490	58,490	58,490	48,490	52,485	أدوات إدارة السيولة (شهاب)
Other Items Net	1,033,802	5,176,767	4,411,827	8,825,558	9,808,902	8,500,497	11,646,070	بنود أخرى (صافي)
Total	8,813,260	13,789,252	16,164,308	20,660,852	21,671,594	25,707,356	28,195,554	المجموع
Liabilities								
Reserve Money	8,813,260	13,789,252	16,164,308	20,660,852	21,671,594	25,707,356	28,195,554	القاعدة النقدية
Currency Outside Banks	5,639,760	8,066,174	10,067,960	12,850,083	12,979,726	13,369,821	13,897,799	العملة المتداولة خارج البنوك
Banks' Reserves	2,835,816	5,386,521	5,448,020	6,364,838	6,974,325	9,282,326	11,197,023	إحتياطيات البنوك لدى البنك المركزي
Current Deposits	337,684	336,557	648,328	1,445,931	1,717,543	3,055,209	3,100,732	ودائع تحت الطلب
Money Multiplier = (M2/RM)	2.24	2.05	2.20	2.03	2.06	2.01	1.95	المضاعف النقدي

* Amended figures

*بيانات معدلة

جدول رقم (28) Table No.
شهادات ايجار فالينك المركزي (شهاب)

Central Bank Ijara Certificates (CICs)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	عدد الشهادات المشتراة	عدد الشهادات المبيعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of Period				
Jan. - Dec. 2007	79,071	225,000	146,300	371	يناير - ديسمبر 2007
2008					2008
Jan. - March	61,746	159,000	176,325	79,071	يناير - مارس
April - June	76,046	102,800	88,500	61,746	أبريل - يونيو
July - Sept.	16,306	25,000	84,740	76,046	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	37,246	27,940	7,000	16,306	أكتوبر - ديسمبر
2009					2009
Jan. - March	37,246	-	-	37,246	يناير - مارس
April - June	28,570		8,676	37,246	أبريل - يونيو
July - Sept.	12,109		16,461	28,570	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	17,109	5,000		12,109	أكتوبر - ديسمبر
2010*					2010*
Jan. - March	39,609	42,500	20,000	17,109	يناير - مارس
April - June	64,614	44,000	18,995	39,609	أبريل - يونيو
July - Sept.	49,614	15,000	30,000	64,614	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	61,614	27,000	15,000	49,614	أكتوبر - ديسمبر
2011					2011
Jan. - March	62,614	11,000	10,000	61,614	يناير - مارس
'April - June	56,614	9,000	15,000	62,614	أبريل - يونيو
July - September	56,614	-	-	56,614	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	56,614	-	-	56,614	أكتوبر - ديسمبر
2012					2012
Jan. - March	56,614	-	-	56,614	يناير - مارس
April - June	46,614	-	10,000	56,614	أبريل - يونيو
July - September	50,609	3,995	-	46,614	يوليو - سبتمبر

* Amended figures

* بيانات معدلة

Source: Central Bank Of Sudan

المصدر :- بنك السودان المركزي

جدول رقم (29A) Table No. (29A)
شهادات المشاركة الحكومية
Government Musharaka Certificates (GMCs)
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات المشتراه (التي تمت تصفيتها)	قيمة الشهادات المبينة certificates	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of the period	Value of certificates	Value of sold certificates	Position at the beginning of the period	
Jan. - Dec. 2006	3,555,400	2,281,189	3,555,400	2,295,263	يناير- ديسمبر 2006
Jan. - Dec. 2007	4,318,526	3,569,474	4,318,526	3,555,400	يناير- ديسمبر 2007
2008					2008
Jan. - Dec. 2008	5,511,578	4,318,527	5,511,578	4,318,526	يناير- ديسمبر 2008
Jan. - Dec. 2009*	7,432,154	5,511,578	7,432,154	5,511,578	يناير- ديسمبر 2009
Jan. - Dec. 2010	9,452,317	7,432,154	9,452,317	7,432,154	يناير- ديسمبر 2010
2011					2011
Jan. - March	9,587,614	2,548,089	2,683,386	9,452,317	يناير- مارس *
April. - June	10,094,382	2,731,364	3,238,132	9,587,614	أبريل- يونيو
July. - September	10,434,864	1,722,574	2,063,056	10,094,382	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	11,139,774	2,450,290	3,155,200	10,434,864	أكتوبر- ديسمبر
2012					2012
Jan. - March	11,869,694	2,683,386	3,413,306	11,139,774	يناير- مارس *
April - June	12,235,322	3,238,131	3,603,759	11,869,694	أبريل - يونيو
July. - September	12,335,896	2,063,055	2,163,629	12,235,322	يوليو - سبتمبر

* Amended figures
Source:- Sudan Financial Services Co.

* بيانات معدلة
المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

جدول رقم (29B) Table No. (29B)
 صكوك الاستثمار الحكومية (صرح)
 Government Investment Certificates (GICs)
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات المشتراه Value of purchased certificates (-)	قيمة الشهادات المباعة Value of sold certificates (+)	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of period			Position at the beginning of the period	
2009					2009
Jan. - March	2,172,597	-	300,000	1,872,597	يناير- مارس
April. - June	2,172,597	-		2,172,597	أبريل- يونيو
July - Sept.	2,022,397	150,200		2,172,597	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	1,882,417	139,980		2,022,397	أكتوبر - ديسمبر
2010					2010
Jan. - March	1,654,417	228,000	-	1,882,417	يناير- مارس
April. - June	1,944,417	210,000	500,000	1,654,417	أبريل- يونيو
July - Sept.	1,944,417	-	-	1,944,417	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	1,826,417	118,000	-	1,944,417	أكتوبر - ديسمبر
2011					2011
Jan. - March	1,815,642	10,775	-	1,826,417	يناير- مارس
April. - June	1,775,279	40,363	-	1,815,642	أبريل- يونيو
July. - September	2,125,755	145,774	496,250	1,775,279	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	1,944,264	181,491	-	2,125,755	أكتوبر - ديسمبر
2012					2012
Jan. - March	1,989,364	300,000	345,100	1,944,264	يناير- مارس
April. - June	1,560,454	428,910	-	1,989,364	أبريل - يونيو
July. - September	1,476,197	84,257	0	1,560,454	يوليو - سبتمبر

Source:- Sudan Financial Services Co.

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

جدول رقم (30) Table No. (30)
الأرقام القياسية للأسعار و معدل التضخم
سنة الأساس 2007 = 100
Consumer Price Index & Inflation Rates
Base Year 2007 =100

Period	الرقم القياسي للأسعار	معدل التضخم %	الفترة
	CPI	Inflation Rate%	
December 2007	43,948.4	8.8	ديسمبر 2007
December 2008	116.9	14.9	ديسمبر 2008
December 2009	132.7	13.4	ديسمبر 2009
December 2010	153.0	15.4	ديسمبر 2010
2011			2011
January	157.8	16.7	يناير
February	158.2	16.9	فبراير
March	158.9	17.1	مارس
April	159.5	16.5	أبريل
May	162.2	16.8	مايو
June	169.2	15.0	يونيو
July	174.4	17.6	يوليو
August	180.9	21.1	أغسطس
September	181.1	20.7	سبتمبر
October	175.9	19.8	أكتوبر
November	176.5	19.1	نوفمبر
December 2011	181.9	18.9	ديسمبر 2011
2012			2012
January	188.3	19.3	يناير
February	191.9	21.3	فبراير
March	194.5	22.4	مارس
April	205.4	28.6	أبريل
May	211.5	30.4	مايو
June	232.0	37.2	يونيو
July	247.0	41.6	يوليو
August	257.0	42.1	أغسطس
September	255.1	41.6	سبتمبر

Source: Central Bureau of Statistics.

المصدر: الجهاز المركزي للإحصاء.

جدول رقم (31A) Table No. 31A
 سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية
 Khartoum Stock Exchange - Primary Market
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	مجموع قيمة الإصدارات (حديثة وقائمة)	Established Companies			Newly Established Companies				الفترة
		قيمة علاوة الإصدار	القيمة الأسمية للأسهم المصدرة	عدد الأسهم المصدرة	قيمة الإصدارات	قيمة الأسهم المطروحة للاكتتاب	عدد الأسهم المطروحة للاكتتاب	قيمة الأسهم المغطاة من الموصنين	
December 2007	38,811	6,469	32,343	312,701,535	-	-	-	-	ديسمبر 2007
December 2008	800,000	-	800,000	80,000,000	-	-	-	-	ديسمبر 2008
December 2009	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر 2009
December 2010	-	-	-	-	250,000,000	62,500,000	25,000,000	187,500,000	ديسمبر 2010
2011	-	-	-	-	-	-	-	-	2011
January	-	-	-	-	-	-	-	-	يناير
February	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير
March	-	-	-	-	-	-	-	-	مارس
April	-	-	-	-	-	-	-	-	أبريل
May	-	-	-	-	-	-	-	-	مايو
June	-	-	-	-	-	-	-	-	يونيو
July	-	-	-	-	-	-	-	-	يوليو
August	-	-	-	-	-	-	-	-	أغسطس
September	-	-	-	-	-	-	-	-	سبتمبر
October	-	-	-	-	-	-	-	-	أكتوبر
November	-	-	-	-	-	-	-	-	نوفمبر
December	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر
2012	-	-	-	-	-	-	-	-	2012
January	40,000,000	-	40,000,000	400,000,000	-	-	-	-	يناير
February	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير
March	276,680,500	-	276,680,500	27,668,050	-	-	-	-	مارس
April	-	-	-	-	-	-	-	-	أبريل
May	-	-	-	-	-	-	-	-	مايو
June	-	-	-	-	-	-	-	-	يونيو
July	-	-	-	-	-	-	-	-	يوليو
August	-	-	-	-	-	-	-	-	أغسطس
September	-	-	-	-	-	-	-	-	سبتمبر
October	-	-	-	-	-	-	-	-	أكتوبر
November	-	-	-	-	-	-	-	-	نوفمبر
December	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر

Source: Khartoum Stock Exchange Market.

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية

جدول رقم (31B) Table No. (31B)
سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية
Khartoum Stock Exchange - Secondary Market
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	عدد العقود	عدد الشركات المدرجة	رأس المال * السوق	عدد الصكوك المتداولة	عدد الشهادات المتداولة	عدد الأسهم المتداولة	حجم التداول	الفترة
	No. of Transactions							
December 2007	687	53	10,121,605	88,111	319,159	5,524,020	180,549	ديسمبر 2007
December 2008	598	53	8,541,455	607,682	424,009	22,990,225	31,810,270	ديسمبر 2008
December 2009	609	53	6,961,902	24,774	299,165	19,835,955	206,082,760	ديسمبر 2009
December 2010	859	55	6,391,200,061	164,562	483,581	29,477,255	328,071,708	ديسمبر 2010
<u>2011</u>								<u>2011</u>
January	664	55	6,763,866,526	1,203,990	321,810	1,726,749	200,922,285	يناير
February	465	55	6,501,389,668	72,259	151,254	25,371,363	105,735,136	فبراير
March	577	55	6,450,784,521	1,141,278	252,461	1,855,677	154,110,612	مارس
April	683	55	7,065,158,238	574,238	238,873	6,662,755	172,099,764	أبريل
May	599	55	7,166,060,248	717,885	280,928	353,062	160,726,039	مايو
June	788	55	7,010,106,961	1,232,574	531,054	17,523,473	402,413,538	يونيو
July	928	56	7,176,917,221	1,216,009	737,091	17,985,954	444,221,401	يوليو
August	453	56	6,888,091,962	274,548	215,536	15,369,903	141,442,855	أغسطس
September	654	56	6,846,940,758	408,030	265,743	3,451,274	15,822,076,493	سبتمبر
October	757	56	7,187,022,102	1,036,312	368,996	12,871,140	267,301,634	أكتوبر
November	529	56	7,075,869,023	461,942	202,171	516,456	130,105,856	نوفمبر
December	565	56	7,222,676,344	1,110,066	326,149	12,824,303	225,327,091	ديسمبر
<u>2012</u>								<u>2012</u>
January	1,072	56	7,108,986,212	876,985	628,470	1,844,455	349,766,659	يناير
February	899	56	7,155,686,345	754,024	512,854	7,132,558	299,259,717	فبراير
March	828	56	8,034,354,564	321,617	204,117	4,894,431	131,307,866	مارس
April	962	59	8,474,583,455	980,506	234,968	282,522	1,989,454,320	أبريل
May	1,232	59	8,553,345,598	879,138	381,523	3,420,902	254,634,541	مايو
June	1,074	59	8,353,276,498	605,487	382,132	1,195,378	224,088,180	يونيو
July	1,055	59	7,959,367,209	808,540	329,090	1,783,713	173,384,223	يوليو
August	1,039	59	8,061,466,393	457,845	382,426	733,718	201,068,432	أغسطس
September	1,234	59	8,153,993,758	955,616	801,987	905,718	424,016,798	سبتمبر

Source: Khartoum Stock Exchange Market

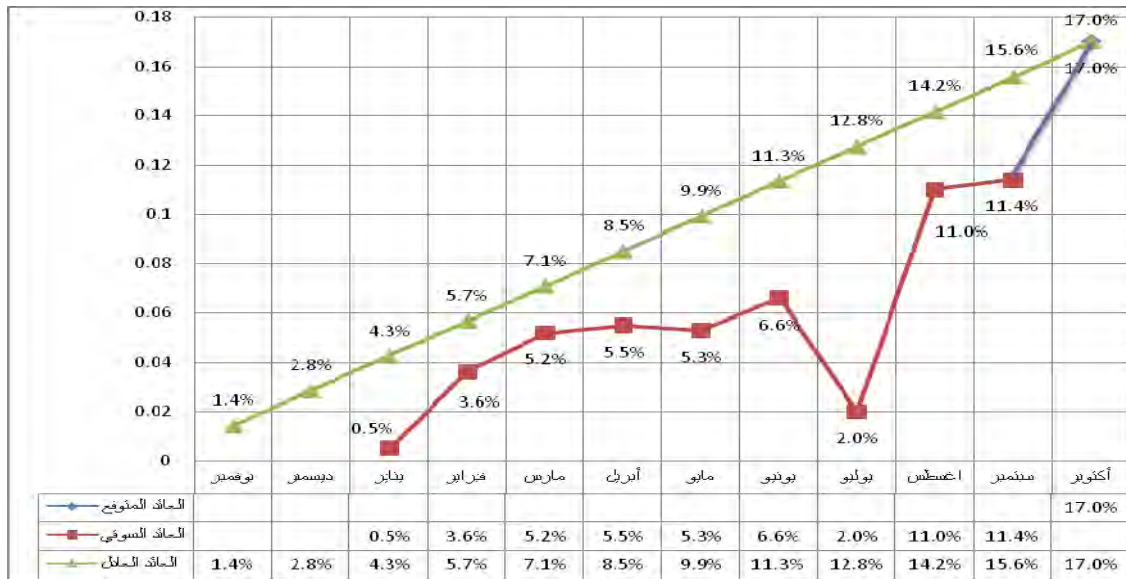
المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية

منحنيات العائد على شهادات شهامة و صرح وودائع البنوك (2012/09/30)

منحني العائد يوضح العائد على الادوات الاستثمارية خلال عمرها الزمني حتى تاريخ استحقاقها، و يتم اعداده وفقا لمؤشرات اسواق المال و العائد المتوقع على الاداة الاستثمارية.

1/منحني العائد على شهادات شهامة

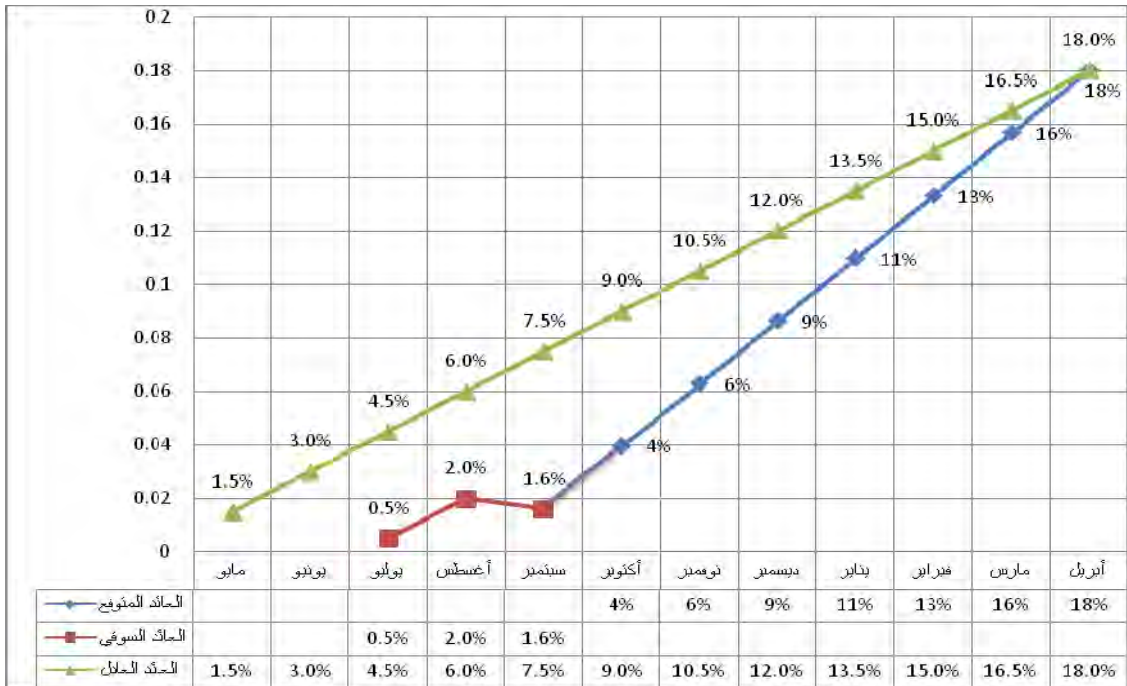
منحني العائد علي شهادات شهامة 51 اصدار 2011/10/01



منحني العائد علي شهادات شهامة 52 اصدار 2012/01/01

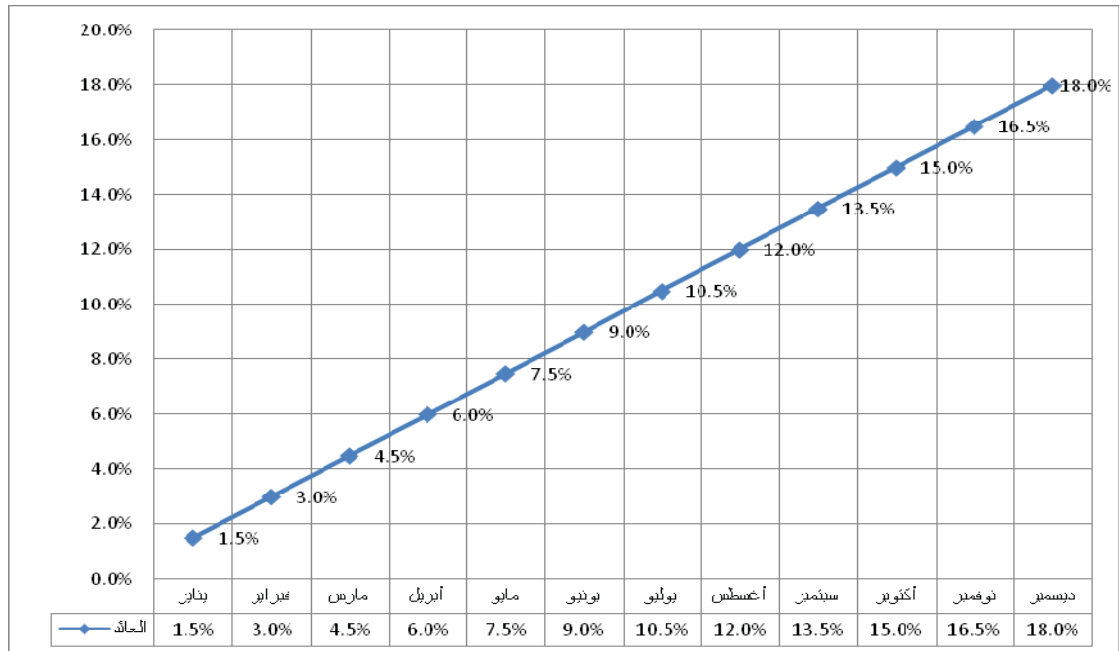


منحني العائد علي شهادات شهامة 53 اصدار 2012/04/01

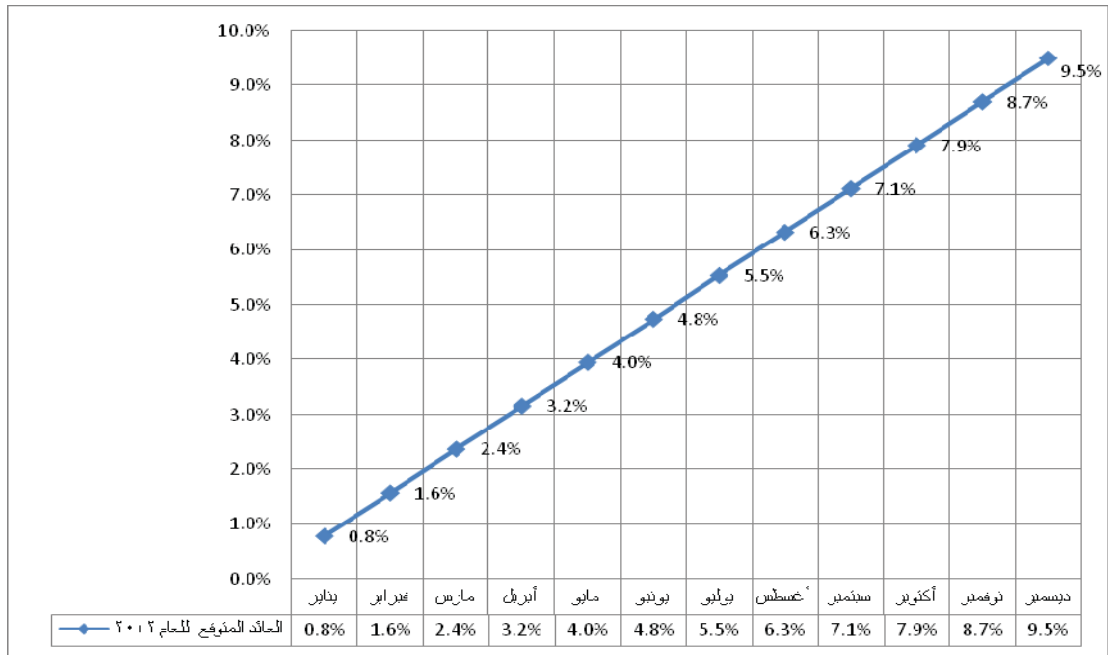


2 / منحني العائد علي صكوك الإستثمار الحكومية

متوسط العائد علي صكوك الاستثمار الحكومية (صرح) للعام 2011



منحني العائد المتوقع علي الودائع الاستثمارية بالبنوك للعام 2012



منحني العائد الكلي المرجح على شهادات شهامة و صرح وودائع البنوك

